



MURTENSEE LAC DE MORAT

Ferienstimmung garantiert!
Ambiance vacances garantie !
Holiday feeling guaranteed!



regionmurtensee.ch

Murten/Morat



Avenches



Vully



Kerzers



INHALTSVERZEICHNIS

SOMMAIRE

SUMMARY

Veranstaltungen / Événements / Events	6 – 7
Genussveranstaltungen / <i>Les événements saveurs</i> / Culinary Events	8 – 9
Gemüsegarten der Schweiz / <i>Le potager de la Suisse</i> / Vegetable garden of Switzerland	10 – 11
Murten – Stadt des Lichts / <i>Morat – Ville de Lumière</i> / Murten – City of Lights	12 – 13
Eine Region im Rythmus der Musik / <i>Une région vibrant au rythme de la musique</i> / A region in the rythm of music	14 – 15
slowUp Murtensee / <i>slowUp Lac de Morat</i> / slowUp Lake Murten	16 – 17
Unsere Destinationen / Nos destinations / Our destinations	20 – 21
Murten / <i>Morat</i>	22 – 23
Vully	24 – 25
Vully-les-Lacs	26 – 27
Kerzers / <i>Chiètres</i>	28 – 29
Avenches	30 – 31
Unsere besten Tipps / Nos incontournables / Not to be missed	34 – 35
Naturparadies / <i>Paradis de nature</i> / Nature's paradise	36 – 37
Papiliorama	38 – 39
Wassersportaktivitäten / <i>Activités aquatiques</i> / Water sports activities	40 – 41
Schiffahrt / <i>Navigation</i> / Cruises	42 – 43
Eine Kulturregion / <i>Une région de culture</i> / A region of culture	44 – 45
Genuss / <i>Saveurs</i> / Delights	46 – 47
Die Winzer des Vully / <i>Les vigneronns du Vully</i> / The winemakers of the Vully	50 – 51
Familienaktivitäten / Activités en famille / Family Activities	52 – 53
Unsere besten Fotospots / Nos meilleurs spots photos / Our best photos spots	56 – 57
Gruppen / Groupes / Groups	58 – 59
■ Seminare / <i>Séminaires</i> / Seminars	60 – 61
Aussergewöhnliche Orte / Lieux d'exception / Exceptional places	62 – 63
Restaurants	64 – 73
Unterkünfte / Hébergements / Accomodations	74 – 75
Hotels / <i>Hôtels</i>	76 – 80
Gästezimmer / <i>Chambres d'hôtes</i> / B&B	80 – 81
Campings	82
Nützliche Informationen / Infos pratiques / Practical informations	84
Anreise Region Murtensee / Accès Région Lac de Morat / Access to the Lake Murten Region	85
Karte / Carte / Map	86 – 87



WILLKOMMEN ZUHAUSE BIENVENUE CHEZ VOUS WELCOME HOME

Willkommen in Ihrem kleinen Feriendomizil am Murtensee.

Wir bieten für jeden Geschmack etwas an.

Nehmen Sie sich einen kurzen Augenblick Zeit für sich und entdecken Sie alle Facetten Ihres neuen Zuhauses.

Ihr Tourismusteam hilft Ihnen gerne bei allen Fragen weiter.

Bienvenue dans votre petit coin de vacances, au bord du lac de Morat.

Il y en a pour tous les goûts.

Prenez un petit moment pour vous et découvrez toutes les facettes de votre nouveau chez vous.

Nos équipes des offices du tourisme se feront un plaisir de vous aider pour toutes questions.

Welcome to your own little holiday spot on Lake Murten.

There is something for everyone.

Take a moment to yourself and discover all the facets of your new home.

Your touristic team will be happy to help you with any questions.



Region Murtensee Région Lac de Morat

Hauptgasse 27

3280 Murten / Morat

+41 26 670 51 12

regionmurtensee.ch

info@regionmurtensee.ch



Vully Tourisme

Route du Lac 114

1787 Môtier

+41 26 673 18 72

levully.ch

info@levully.ch



Vully-Les-Lacs Tourisme

Route d'Avenches 11

1585 Salavaux

+41 26 520 75 20

vully-les-lacs-tourisme.ch

tourisme@vully-les-lacs.ch



Avenches Tourisme

Place de l'Église 3

1580 Avenches

+41 26 676 99 22

avenches.ch

info@avenches.ch

VERANSTALTUNGEN ÉVÉNEMENTS EVENTS



Monat / mois / month

01 Murten/Morat

Murten Licht-Festival /
Morat Festival des Lumières
Murten on Ice

02 Murten/Morat

Murten on Ice

03 Murten/Morat

Fastnacht / Carnaval
Avenches
Carnaval Avenchois

10 Murten/Morat

Murtenlauf /
Course Morat-Fribourg

Murten/Morat

Martinsmarkt /
Marché de la Saint-Martin
Murten on Ice
Trüffelmarkt

Murten/Morat

Murten on Ice
Weihnachtsmarkt Murten /
Marché de Noël de Morat

Vully

Weihnachtsmarkt Mur /
Marché de Noël de Mur
Caves ouvertes du Vully

Vully

Vully Blues Festival

Münchenwiler

Weihnachtsmarkt / Marché de Noël

Avenches

Village de Noël

04 Murten/Morat

Stedtlibummler
slowUp Lac de Morat/Murtensee

Vully

Osterbrunnen / Fontaines Pascales
P'tit Train touristique

Kerzers

Kerzerslauf

05 Murten/Morat

Brocante
Bise Noire Surfclassic
Maimarkt
Stedtlibummler

Vully

Caves ouvertes du Vully
P'tit Train touristique

Kerzers

Maimarkt
Spargelfest

Avenches

Avenches Open Air

06 Murten/Morat

Brunnenfest
Brocante
Murtenschiessen / Tir historique de Morat
Solennität / Solennité
Stedtlibummler

Kerzers

Bio-Gmüestag

Vully

Route Gourmande
Fête villageoise de Lugnorre
P'tit Train touristique

Avenches

Coupe des Nations FEI / FEI Nations Cup

07 Murten/Morat

Brocante
Coop Open Air Cinema
Stars of Sounds
Seeüberquerung Murtensee /
Traversée du Lac de Morat
Stedtlibummler

Vully-les-Lacs

Balade Gourmande de Vully-les-Lacs

Avenches

Les Artisanales
Brocante

Münchenwiler

Mittelalterspektakel

Vully

P'tit Train touristique

08 Murten/Morat

Brocante
Bundesfeier, Murtensee /
Fête nationale, Lac de Morat
Das Zelt
Murten Classics
Open Air Kino Murten / Cinema
Open Air
Stadtfest
Stedtlibummler

Vully-les-Lacs

StandUp Paddle Strand Salavaux
Rock the Lakes, Cudrefin

Vully

P'tit Train touristique

Avenches

Avenches Tattoo

09 Murten/Morat

Bio-Genuss im Stedtli
Brocante
Das Zelt
Keramikpanorama
Stedtlibummler

Vully

Fête des vendanges
P'tit Train touristique

Avenches

IENA Cheval Passion



Caves ouvertes au printemps



Coop Open Air Cinema im Sommer



Avenches Tattoo en automne



Weihnachtsmarkt im Winter



GENUSSVERANSTALTUNGEN LES ÉVÉNEMENTS SAVEURS CULINARY EVENTS



Der Genuss steht im Mittelpunkt der touristischen Veranstaltungen in der Region Murtensee. Entdecken Sie die Region Vully auf einem Gourmet-Spaziergang. Auch das Seeland kommt mit seinen verschiedenen Angeboten rund um das Thema Gemüse nicht zu kurz. Dem Spargel, ein in der Schweiz sehr beliebtes und in der Region angebautes Gemüse, ist am zweiten Maiwochenende ein eigenes Fest gewidmet.

Les saveurs sont au cœur des événements touristiques de la Région Lac de Morat. Découvrez le terroir et les vins du Vully à travers une balade gourmande. Le Seeland n'est pas en reste avec ses diverses offres liées aux légumes. L'asperge, légume très apprécié en Suisse et produit dans la région, a également sa fête durant le deuxième week-end de mai.

Flavors are at the heart of the touristic events in the Lake Morat Region. Discover the Vully region during a gourmet walk. The Seeland is not to be outdone with its various vegetable related offers. The asparagus, a very popular vegetable in Switzerland is locally produced. The asparagus festival is held every 2nd weekend of May.



Ausflug für Geniesser im Vully Sortie gourmande dans le Vully Gourmet excursion in Vully

Dank verschiedener Genusswanderungen können Sie einen Ausflug in die Weinberge des Vully mit einem kulinarischen Erlebnis verbinden.

Combinez saveurs et promenades dans les vignes du Vully grâce aux diverses balades gourmandes.

Combine taste and walks in the vineyards of Vully with the various gourmet walks.



Offene Weinkeller Caves ouvertes Open wine cellars

Als Teil des Kulturerbes des Vully öffnen die Weinkeller zwei Mal im Jahr ihre Tore.

Elles font parties du patrimoine du Vully, les caves vous ouvrent leur portes deux fois par année.

They are part of the Vully heritage, the cellars open their doors twice a year.



*Pfingsten, Pentecôte, Pentecost
Dezember, décembre, december*



Information

Es stehen auch Gruppenangebote zur Verfügung. Ihr Tourismsteam hilft Ihnen bei Fragen gerne weiter.

Les offices du tourisme proposent des offres de groupe. N'hésitez pas à les contacter pour plus de détails.

Group offers are also available. Your tourism team will be happy to answer your questions.



GEMÜSEGARTEN DER SCHWEIZ LE JARDIN POTAGER DE LA SUISSE VEGETABLE GARDEN OF SWITZERLAND



100% Bio - 100% Genuss

Bei diesen genussvollen Erlebnissen dreht sich alles um das Thema Bio-Gemüse aus dem Seeland, das grösste Gemüseanbaugesamt der Schweiz. Sei es auf einem Genussrundgang durch die historische Altstadt von Murten oder bei einem Streifzug durch die abwechslungsreichen Gemüsiefelder – die kulinarische Vielfalt wird Sie begeistern! Beide Veranstaltungen bieten eine gute Gelegenheit, biologisch produzierte Produkte aus der Region zu degustieren und lokale Produzenten kennenzulernen.

100% Bio - 100% Saveurs

Lors de ces expériences savoureuses, tout tourne autour du thème des légumes bio du Seeland - la plus grande région maraîchère de Suisse. Que ce soit lors d'une visite gourmande de la vieille ville historique de Morat ou lors d'une balade à travers les champs de légumes - la diversité culinaire vous enchantera. Ces deux manifestations sont une bonne occasion de déguster des produits biologiques de la région et de rencontrer des producteurs locaux.

100% Organic - 100% Savor

These delightful experiences are all about organic vegetables from the Seeland region - the largest vegetable growing area in Switzerland. Whether on a delightful tour through the historical old town of Murten or on an excursion across the varied vegetable fields - the culinary diversity will delight you. Both events offer a great opportunity to taste organically grown products from the region and get to know local producers.

Bio-Gmüestag Journée des légumes Organic Vegetable day

Tauchen Sie in den Alltag der Bio-Gemüsebauern aus der Region ein und erleben Sie einen spannenden Tag mit regionalen Spezialitäten, Weindegustation und musikalischer Unterhaltung!

Plongez dans le quotidien des maraîchers bio de la région et vivez une journée passionnante avec des spécialités régionales, une dégustation de vins et profitez des animations musicales!

Immerse yourself in the everyday life of organic vegetable farmers from the region and experience an exciting day with a taste of regional specialties, wine tasting and musical entertainment!

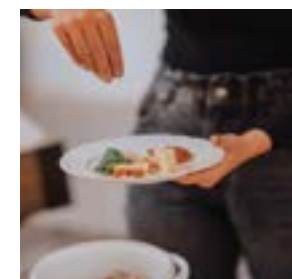


Juni, juin, june

Bio-Genuss im Stedtl Saveurs Bio à Morat Organic delights in Murten

An verschiedenen Ständen können die Besucher:innen ein Menü aus regionalen und biologischen Zutaten mit passender Weinbegleitung degustieren.

À différents stands, les visiteurs pourront déguster un menu composé d'ingrédients bio et régionaux et accompagné d'un vin sélectionné.



September, septembre

At various booths, visitors can taste a menu made from regional and organic ingredients with a matching wine accompaniment.



Coup de coeur!

Begib dich mit Karla der Karotte auf ein Abenteuer auf den Wegen des Grossen Moos! Sie braucht deine Hilfe, um die lebenswichtigen Nährstoffe für ihr Wachstum zu finden. Kannst du ihr helfen? Am Ende des Weges wartet ein Geschenk auf dich. Viel Glück!

Pars à l'aventure sur les chemins du Grand Marais avec Carla la Carotte ! Elle a besoin de toi pour découvrir les éléments essentiels à sa croissance, peux-tu l'aider ? Un cadeau t'attendra à la fin du parcours, bonne chance !

Embark on an adventure on the trails of the Great Marsh with Carla the Carrot! She needs your help to discover the essential elements for her growth. Can you help her? A gift will await you at the end of the journey. Good luck!

karladiekarotte.ch / carlalacarotte.ch



MURTEN - STADT DES LICHTS
MORAT - VILLE DE LUMIÈRE
MURTEN - CITY OF LIGHTS



Die Stadt Murten ist zu jeder Jahreszeit einen Abstecher wert. Ob bei einem Besuch des Murten Licht-Festivals oder des geheimen Rundgangs Circuit Secret Murten Licht: Es erwartet Sie ein Lichtspektakel voller Poesie und Magie. Tauchen Sie ein in eine leuchtende Winterwelt und lassen Sie sich von der Altstadt in ihrem schönsten Licht verzaubern!

Tout comme durant la période estivale, la ville de Morat mérite un passage en hiver. Qu'il s'agisse d'une visite au Festival des Lumières de Morat ou du Circuit Secret Morat Lumières, un spectacle rempli de magie vous attend et promet des moments magiques. Plongez dans un univers hivernal lumineux et laissez-vous charmer par la vieille ville sous sa plus belle lumière.

Just as in the summer, the city of Murten is worth a visit in the winter time. Whether it's a visit to the Murten Light Festival or the Murten Secret Light Tour, a magical show awaits you and promises you unforgettable moments of wonder. Immerse yourself in a winter world filled with lights and let yourself be charmed by the old town in its most beautiful lustre.

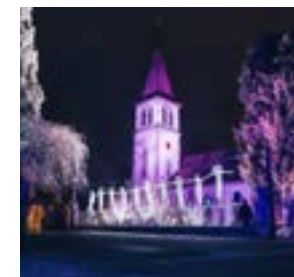


Murten Licht-Festival
Festival des Lumières de Morat
Festival of Lights Morat

Das Licht-Festival findet jedes Jahr Ende Januar während 12 Tagen statt.

Le Festival des Lumières a lieu chaque année durant 12 jours à la fin du mois de janvier.

The Festival of Lights takes place every year for 12 days at the end of January.



murtenlichtfestival.ch

Circuit Secret Murten Licht
Circuit Secret Morat Lumières
Morat Lumières Secret Tour

Der Circuit Secret Murten Licht nimmt Sie mit auf Entdeckungsreise geheimer Orte, zu denen nur Sie den Schlüssel haben.

Le Circuit Secret Morat Lumières vous emmènera à la découverte de lieux cachés dont vous seuls avez la clé.

The Murten Secret Lights Tour will make you to discover hidden places to which only you have the key.



circuitsecretmurtenlicht.ch



Coup de coeur!

Dine and Light

Geniessen Sie ein immersives kulinarisches Erlebnis mit einem 5-Gänge-Menü und entdecken Sie die leuchtende Welt von Dine and Light. Ab CHF 150.– p.P.

Vivez une expérience culinaire immersive durant laquelle un menu 5 plats vous sera servi. Découvrez le monde de Dine and Light. Dès CHF 150.– p.p.

Enjoy an immersive culinary experience with a 5-course menu. Discover the world of Dine and Light. From CHF 150.– p.p.



EINE REGION IM RHYTHMUS DER MUSIK UNE RÉGION VIBRANT AU RYTHME DE LA MUSIQUE A REGION IN THE RHYTHM OF MUSIC



Ab Juni belebt sich die Region Murtensee mit mehreren Festivals und Veranstaltungen rund um das Thema Musik. Ob Pop, Rock oder Klassik, die Auswahl ist gross und spricht ein breites Publikum an. Ein Bluesfestival im Vully oder ein Abend mit Elektroklängen? Das ganze Jahr über sind rund um den See Musikstile aller Art zu finden.

Dès le mois de juin, la Région Lac de Morat s'anime de plusieurs festivals et événements musicaux. Pop, rock ou classique, le choix est varié et saura combler la demande d'un large public. Un festival de blues dans le Vully ou une soirée aux notes électroniques? Tous les styles musicaux seront à retrouver autour du lac de Morat.

From June onwards, the Lake Murten Region comes alive with several festivals and events around the theme of music. Pop, rock or classical music, the choice is wide and will satisfy the demand of a large public. A blues concert in Vully or an evening with electronic notes? All musical styles can be found throughout the year around the lake.



Sommersaison Saison d'été Summer season

Neben den grossen Festivals veranstalten mehrere Bars während der Sommersaison regelmässig Konzerte auf ihren Terrassen.

En plus des grands festivals, plusieurs bars organisent régulièrement des concerts sur leurs terrasses durant la saison estivale.

In addition to the big festivals, several bars regularly organize concerts on their terraces during the summer season.



regionmurtensee.ch/musikimstedtli

Festivals

Avenches Open Air Mai / Mai / May

Stars of sounds - Juli / Juillet / July

Murten Classics - August / Août / August

Rock the Lakes - August / Août / August

Avenches Tattoo - August / Août / August



rockthelakes.ch



Coup de coeur!

Geniessen Sie die Klänge eines Symphonieorchesters im zauberhaften Schlosshof von Murten dank des Murten Classics Festivals im August.

Appréciez les notes d'un orchestre symphonique dans le cadre magique de la cour du château de Morat durant le Festival Murten Classics, chaque année au mois d'août.

Every year in August, enjoy the notes of a symphony orchestra in the magical setting of the Murten Castle courtyard during the Murten Classics Festival.



slowUp Murtensee
slowUp Lac de Morat
slowUp Lake Murten



Auf über 30 km für den motorisierten Verkehr gesperrten Strassen lädt Sie der slowUp Murtensee ein, die Rundfahrt um den See mit einem vielfältigen Angebot zu entdecken. Der Vully und seine Winzer:innen, Avenches und seine römische Geschichte oder Murten und sein charmantes Seeufer ermöglichen es Ihnen, einen sportlichen Tag zu verbringen und gleichzeitig den Charme einer Region in all ihren Facetten zu erkunden, ohne sich über den Verkehr Sorgen machen zu müssen.

Sur plus de 30 kilomètres de routes fermées au trafic motorisé, le slowUp Lac de Morat vous invite à la découverte du tour du lac et de ses divers acteurs. Le Vully et ses vigneron, Avenches et son histoire romaine ou encore Morat et son charmant bord du lac vous permettront de profiter d'une journée sportive tout en appréciant les charmes d'une région aux multiples ressources sans l'inquiétude du trafic.

On more than 30 kilometers of roads closed to motorized traffic, the slowUp Lake Murten invites you to discover the tour around the lake and its various activities. Vully and its winegrowers, Avenches and its Roman history or Morat and its charming lakeside will allow you to enjoy a sportive day while enjoying the charms of a region with multiple resources without the worry of motorized traffic.



Sanfte Mobilität
Mobilité douce
Soft Mobility

Der slowUp Murtensee ist der Pionier dieser Veranstaltung. Im Jahr 2002 wurde er im Anschluss an die Landesausstellung Expo.02 mit dem Ziel gegründet, die sanfte Mobilität zu fördern. Entdecken Sie während des slowUp die beiden Dörfer Murten und Avenches. Hier erwartet Sie den ganzen Tag über ein grosses Angebot an lokalen Spezialitäten und guter Unterhaltung.

Le slowUp Lac de Morat est le pionnier des slowUp de Suisse. Il est né en 2002 à la suite de l'exposition nationale Expo.02, dans le but de promouvoir la mobilité douce.

Découvrez les villages slowUp de Morat et d'Avenches. Spécialités locales et animations vous attendent tout au long de la journée.

The slowUp Lake Murten is the pioneer of this event. It was created in 2002 during the national exhibition Expo.02, with the goal of promoting soft mobility.

Discover the slowUp towns of Murten and Avenches. Local specialities and animations are awaiting you all day long.



Information

Letzter Sonntag im April
 Dernier dimanche d'avril
 Last Sunday of April

10:00-17:00
 33 km

Verpflegung und Unterhaltung entlang der Strecke
 Animations et restauration tout au long du parcours
 Animations and catering along the way

slowup.ch/murtensee



murten
classics

FREUDE JOIE

11-1 2024

AUGUST
AOÛT

SEPTEMBER
SEPTEMBRE

Unsere Empfehlungen an Sie:

Eröffnungskonzert

Schlosshof

15.8. + 16.8.

Rossini, Mozart, Brahms

Jenaer Philharmoniker mit
Solistin Viviane Chassot, Akkordeon

Holzklangerwunder

Deutsche Kirche

18.8.

Klassische Musik auf hölzernen Xylophonen

Lausanne Marimba Ensemble

Familienkonzert

Seeufer

25.8.

Der gestiefelte Kater

Jolanda Steiner und das
Raymond Fein Ensemble

GRATIS

See TICKETS

Vorverkauf

ab 1. Juni 2024

Ouverture de
la vente des billets
dès 1^{er} juin 2024

murtenclassics.ch

10.7. – 13.8.2024

coopopenaircinema-murten.ch



Quai 6
Hafen Murten
Port de Morat



Olagomio AG
Ryf 91
3280 Murten
T: +41 26 670 03 03
www.olagomio.ch
boating@olagomio.ch

MS «Murten» (1925)

Historisches Passagierschiff / *Bateau historique*



Charterfahrten / *Voyages charter*

- Fahrten auf den 3 Juraseen / *Croisières sur le 3 lacs jurassiens*
- ganzes Jahr, Tag und Nacht / *toute l'année, jour et nuit*
- grosses Freideck / *grand pont ouvert*
- schöner Salon / *beau salon*
- max. 60 Personen / *max. 60 personnes*

Willkommen an Bord / *Bienvenue à bord*



UNSERE DESTINATIONEN NOS DESTINATIONS OUR DESTINATIONS

Murten, Avenches, Vully-les-lacs, Vully & Kerzers

Es sind nicht weniger als fünf verschiedene Orte, die die Schönheit und den Reichtum der Region Murtensee ausmachen. Der Vully und seine Weinberge, Murten und seine von Stadtmauern umgebene Altstadt, Avenches und seine römische Vergangenheit oder Kerzers und seine weiten Gemüsefelder: Fünf Orte mit ganz eigenem Charakter, die mit ihrer Einzigartigkeit zu verzaubern wissen.

Morat, Avenches, Vully-les-lacs, Vully & Chiètres

Ce ne sont pas moins de cinq destinations distinctes qui forment la beauté et la richesse de la Région Lac de Morat. Le Vully et son vignoble, Morat et sa vieille ville encerclée de remparts, Avenches et son passé romain ou encore Chiètres et son grand jardin de légumes. Cinq lieux aux caractéristiques bien distinctes qui sauront vous charmer par leurs différences.

Murten, Avenches, Vully-les-lacs, Vully & Kerzers

No less than five distinct destinations make up the beauty and richness of the Lake Morat Region. Vully and its vineyards, Morat and its old city surrounded by ramparts, Avenches and its Roman past or Chiètres and its large vegetable garden, five places with very distinct characteristics that will charm you with their differences.



Wussten Sie, dass... Saviez-vous que... Did you know that...

...der Murtensee an seiner tiefsten Stelle nur 45 Meter misst?

... le lac de Morat n'atteint une profondeur maximale que de 45 m?

...the Lake Murten measures only 45 meters at its deepest point?

Tagesausflug Idées d'excursions Day trips



Region Murtensee

Die Region Murtensee liegt am Ufer des gleichnamigen Sees und verfügt über eine reiche historische Vergangenheit, eine Vielzahl an Veranstaltungen, Aktivitäten für alle Altersgruppen sowie eine gut bewahrte kulinarische Tradition. Ob bei einem Tagesausflug oder einer mehrtägigen Tour, begeben Sie sich auf Entdeckungsreise rund um den See und lassen Sie sich von der Einzigartigkeit dieser Region verzaubern.

Région Lac de Morat

Nichée au bord du lac du même nom, la Région Lac de Morat concentre en ses terres un riche passé historique, une grande quantité d'événements annuels, des activités pour tous les âges et une tradition culinaire bien gardée. Excursion journalière ou sur plusieurs jours, partez à la découverte du tour du lac et plongez dans des paysages uniques en leur genre.

Lake Murten Region

Nestled on the shores of the lake of the same name, the Lake Murten Region has a rich historical past, a large number of annual events, activities for all ages and a well-kept culinary tradition. Whether it's a day trip or a multi-day stay, discover the unique scenery around the lake.





MURTEN / MORAT



Stedtli mit Charme

Sobald Sie das durch eine Ringmauer geschützte Städtchen betreten, finden Sie sich in einer ruhigen Mittelmeeratmosphäre wieder. Ein Kaffee unter den Lauben oder ein Spaziergang am See... und die Zeit scheint für einige Momente des Glücks stillzustehen.

Ville de charme

Franchissez les remparts de la petite ville médiévale et vous serez aussitôt plongés dans la quiétude de la dolce vita à la moratoise. Un café sous les arcades ou une promenade au bord du lac... et le temps s'arrête pour quelques heures.

Charming old town

Its relaxing atmosphere and mild climate lends a Mediterranean feeling to this historic medieval town in the heart of Switzerland. Whether you stop off in one of the cafés or stroll along the lake, Murten will certainly be a great experience.



Die Perle am See La perle au bord du lac The pearl on the lake

Dank seiner schönen Lage auf einer kleinen Anhöhe über dem Murtensee hat sich die 800-jährige Zähringerstadt Murten im Kanton Freiburg zu einem beliebten Ausflugsziel entwickelt. Abends sollte man sich den Sonnenuntergang mit prächtigem Blick über den Murtensee in Richtung Mont Vully bis hin zum Jura nicht entgehen lassen.

Grâce à son bel emplacement légèrement surélevé au-dessus du lac qui porte son nom, la petite ville de Morat, dans le canton de Fribourg, est devenue un lieu d'excursion prisé du haut de ses 800 ans d'histoire marqués notamment par la présence des Zähringer. Le soir venu, ne manquez surtout pas le coucher de soleil sur le lac et la magnifique vue sur le Mont Vully et le Jura.

Thanks to its beautiful location on a small hillside overlooking Lake Murten, the 800-year-old Zähringer town of Murten in the canton of Fribourg has become a popular destination. Watching the sunset and the breathtaking view across Lake Murten towards Mont Vully and the Jura mountains are absolutely not to be missed.



Coup de coeur!

Schützend legt sich eine Stadtmauer um das kleine Stedtli. Doch schon längst hält die fast vollständig erhaltene Ringmauer keine Eindringlinge mehr fern, sondern öffnet den Besucher:innen einen prächtigen Blick über die Altstadtächer und den nahegelegenen See. Geschichtsinteressierte finden im Museum Murten eine reiche Sammlung zu 6'000 Jahre Geschichte von Stadt und Region.

La petite localité est entourée de remparts protecteurs presque entièrement conservés. Si cela fait bien longtemps qu'ils ne repoussent plus les invasions, ils offrent désormais aux visiteurs une vue imprenable sur les toits de la vieille ville et le lac. Nos visites guidées ou la découverte du musée de Morat sauront combler les férus d'histoire.

A city wall protects the small town. Originally designed to keep out invaders, the nearly intact ring wall grants visitors captivating views across the Old Town rooftops and the nearby lake. Those interested in history will find a rich collection of the 6,000-year history of the town and region at the Murten Museum.



VULLY



Zwischen Weinbergen & See

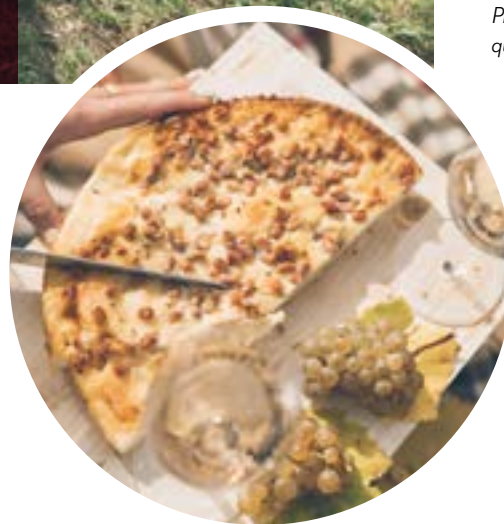
Mit seinen malerischen Dörfern, die sich in die Rebberge schmiegen, strahlt der Vully Ruhe und Lebensfreude aus. Die Region lädt zum Wandern und Radfahren ein, aber auch zum Genuss kulinarischer Spezialitäten wie Wein und den berühmten Vully-Kuchen, für den diese Region bekannt ist.

Entre vignes & lac

Avec ses villages pittoresques blottis dans le vignoble, le Vully respire la tranquillité et la joie de vivre. Il vous invite à la randonnée et au vélo ainsi qu'à la dégustation de spécialités culinaires, à l'image de son vin et de son fameux gâteau du Vully qui font la renommée de la région.

Between vineyards & lake

With its charming villages nestled in the vineyards, Vully breathes tranquility and joy of living. It invites you to go hiking and biking as well as to taste its culinary specialties, such as its wines and its famous Vully pie, for which the region is well known for.



Wanderungen Randonnées Hikes

Durchstreifen Sie den Vully auf seinen Weinlehrpfaden, historischen oder botanischen Wanderwegen. Entdecken Sie die Anfänge der Schweizer Geschichte und bewundern Sie dabei das herrliche Panorama.

Sillonnez le Vully au travers de ses sentiers viticole, historique ou botanique. Découvrez les prémices de l'histoire de la Suisse tout en admirant de magnifiques panoramas.

Explore Vully through its wine, historical and botanical trails. Discover the beginnings of Swiss history while contemplating the beautiful panoramic views.

«Route gourmande du Vully»

Kulinarischer Spaziergang für Jung und Alt. Degustieren Sie lokale Spezialitäten und entdecken Sie die wunderschönen Weinberge des Vully. Am letzten Samstag im Juni.

Promenade gastronomique pour petits et grands, qui désirent déguster les spécialités locales tout en découvrant les magnifiques coteaux du Vully. Le dernier samedi de juin.

Epicurean walk through the Vully vineyards discovering the culinary specialities and wines of the Vully. The last Saturday in June.



Vully à la carte

Entdecken Sie den Vully mit einem Erlebnisangebot: Führung, Weinprobe mit Vully-Kuchen und/oder Menü in einem lokalen Restaurant, je nach Wunsch kombinierbar.

Rien de tel pour découvrir le Vully que le forfait découverte : visite guidée, dégustation de vins avec gâteau du Vully et/ou menu dans un restaurant de la région à combiner selon vos désirs.

There is no better way to uncover the Vully than with the discovery package: Guided tour, wine tasting with Vully pie and/or a menu in a local restaurant can be combined to your liking.



VULLY-LES-LACS



Zwischen Feldern und Strand

Mit seinen Weinbergen und Naturlandschaften ist Vully-les-Lacs eine Freizeitoase für Liebhaber:innen des sanften Tourismus. Eine für die Region typische Gastronomie, unberührte Landschaften und Wanderungen in herrlicher Natur: Vully-les-Lacs ist die ideale Destination, um Freizeitaktivitäten und Erholung zu kombinieren. Die charmante kleine Gemeinde bietet wunderschöne Ausblicke auf die umliegenden Weinterrassen, den Murtensee und die Alpen.

Entre champs et plage

Terre de vignoble et de nature au cœur de la région des Trois-Lacs, c'est un oasis de loisirs pour les amateurs de tourisme doux. Gastronomie typique, paysages préservés et randonnées en pleine nature: Vully-les-Lacs a tout de la parfaite destination de tourisme doux. La charmante commune offre des vues saisissantes sur les vignes, les lacs et les Alpes.

Between fields and beach

A land of vineyards and nature in the heart of the Trois-Lacs region, Vully-les-Lacs is an oasis for ecotourism enthusiasts. With typical food, unspoiled landscape and beautiful countryside walks, Vully-les-Lacs has all the elements of a perfect ecotourism destination. This charming town has stunning views of its vineyards, the lakes and the Alps.

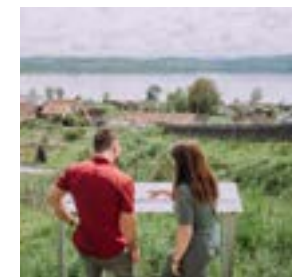


Velo & Wein Velo & vin Bike & wine

Eine Region zwischen Weinbergen und See ist ein idealer Ort zum Wandern und Radfahren. Die köstlichen Kuchen aus dem Vully und der ausgezeichnete Wein aus dem kleinsten der grossen Weinbaugebiete der Schweiz sind wahre Gaumenfreuden. Die Lebenskunst, Qualität sowie das Wissen unserer Kunsthandwerker werden Sie begeistern.

Une région entre vignobles et lacs, Vully-les-Lacs est l'endroit parfait pour vos randonnées et sorties à vélo. Les délicieux gâteaux du Vully et l'excellent vin du plus petit des grands vignobles de Suisse raviront vos papilles. Art de vivre, qualité et savoir-faire de nos artisans vous combleront.

A region nestled between vineyards and lakes, Vully-les-Lacs is the perfect place for your hikes and bike rides. The delicious Vully pies and the excellent wine from the smallest vineyard in Switzerland will delight your taste buds. The art of living, the quality and the know-how of our craftsmen will amaze you.



Coup de coeur!

Der etwa 1 km lange Strand von Salavaux am Ufer des Murtensees ist einer der grössten Sandstrände der Schweiz.

S'étirant sur environ 1 km aux abords du lac de Morat, la plage de Salavaux figure parmi les plus vastes étendues de sable du pays.

Stretching for about 1 km on the shores of Lake Morat, the Salavaux beach is one of the largest stretch of sandy beaches in the country.



KERZERS / CHIÈTRES



Im Herzen des Schweizer Gemüsegartens

Inmitten der Felder des Grossen Moos liegt die Gemeinde Kerzers, bekannt als der grösste Gemüsegarten der Schweiz. Eine Fahrradtour quer über die Felder mit der fruchtbaren schwarzen Erde ist ein Erlebnis für Gross und Klein. Bei einem Zwischenstopp in einem der vielen Hofläden können Sie sich von der Qualität der Produkte aus dieser Region überzeugen. Und warum den Spaziergang nicht mit einem Sprung in das städtische Schwimmbad beenden?

Au coeur du jardin potager de la Suisse

Au coeur des champs du Grand-Marais se trouve la commune de Chiètres / Kerzers. Connu pour être le plus grand jardin potager de la Suisse, une balade à vélo au travers des champs à la terre noire vaut le détour. Une halte auprès de l'un des nombreux magasins de producteurs permettra de découvrir la qualité des produits de notre région. Et pourquoi ne pas terminer la promenade par un plongeon dans la piscine communale ?

In the heart of Switzerland's vegetable garden

The municipality of Chiètres / Kerzers lies in the heart of the Grand Marais fields. Known as the biggest vegetable garden of Switzerland, a bike ride through the black soil fields is well worth the detour. A stop at one of the many producer's shops will allow you to discover the quality of the products of our region. And why not end the walk with a dip in the local outdoor swimming pool?



Althuus Museum Musée Althuus Althuus museum

Das «Althuus» wurde im Jahr 1703 erbaut und 1970 als Bauernmuseum eröffnet. Ein Speicher und eine Remise verleihen dem Anwesen seinen authentischen Charakter.



La vieille ferme de l'Althuus date de 1703 et a été transformée en 1970 en musée. Un grenier et une remise donnent son caractère authentique au domaine.

The «Althuus» dates back to 1703 and was converted into a museum in 1970. An attic and a shelter give the estate its authentic character.

Karlas Gemüse trail L'aventure de Carla

Lust auf einen Familienausflug an der frischen Luft? Begeben Sie sich mit Karla der Karotte auf eine spielerische 5 km lange Entdeckungsreise durch das Seeland.



Envie d'une escapade familiale en plein air ?

Laissez-vous emporter par l'aventure de Carla la Carotte lors d'une balade ludique de 5 km à travers les champs du Seeland.

Looking for a family outdoor adventure? Join Carla the carrot on a playful 5 km journey of discovery through the Seeland.



Coup de coeur!

Es gibt nichts Besseres als einen Sprung ins Freibad von Kerzers, um sich abzukühlen. Ab April ist die 129 Meter lange Rutsche ein Vergnügen für Gross und Klein. Eine wahre Oase der Erfrischung, die aus mehreren Schwimmbecken besteht. Perfekt, um sich nach einem Besuch in der Region zu entspannen.

Rien de tel pour se rafraîchir qu'un plongeon dans la piscine extérieure de Chiètres. Dès le mois d'avril, son toboggan de 129 mètres de long fait le plaisir des petits et grands. Une véritable oasis de fraîcheur composée de plusieurs bassins de baignade. Parfait pour se détendre après une visite de la région.

There's nothing like a dip in the outdoor pool in Kerzers to cool off. From April onwards, the 129-meter-long slide is a lot of fun for young and old. A real oasis of coolness with several swimming pools. Perfect for relaxing after a visit in the region.



AVENCHES



Stadt der Geschichte und Kultur

Das auf einem Hügel über der Broye-Ebene gelegene Städtchen Avenches, welches seit 2017 das Label «Schönste Dörfer der Schweiz» trägt, ist einen Abstecher wert. Seine archäologischen Ausgrabungsstätten von nationaler Bedeutung, seine charmante Altstadt und seine beliebten Festivals im Sommer lassen die alte römische Stadt das ganze Jahr über lebendig werden.

Ville d'histoire et de culture

Juchée sur une colline surplombant la plaine de la Broye, la petite ville d'Avenches, labellisée « Plus beaux villages de Suisse » depuis 2017, mérite bien le détour ! Son site archéologique d'importance nationale, sa ville médiévale pleine de charme et ses grands festivals d'été font vivre l'ancienne cité romaine durant toute l'année.

City of history and culture

Perched on a hill overlooking the Broye plain, the small town of Avenches, named among the «Most Beautiful Villages in Switzerland» since 2017, is well worth a visit! Its archaeological sites of national importance, its medieval town full of charm and its great summer festivals bring the ancient Roman city to life throughout the year.



Römische Stätte und Museum Site et musée romains d'Avenches Roman site and museum

Die römische Stätte und das Museum von Avenches erzählen die unglaubliche Geschichte von Aventicum, der Hauptstadt der Helvetier und römischen Kolonie, die vor 2000 Jahren von fast 20.000 Menschen bewohnt wurde.

Les site et musée romains d'Avenches racontent l'incroyable histoire d'Aventicum, Capitale des Helvètes et colonie romaine, peuplée il y a 2000 ans par près de 20'000 habitants.

The Roman site and museum in Avenches tell the incredible tale of Aventicum, capital of the Helvetians and a Roman colony with a population of almost 20,000 inhabitants 2000 years ago.



Camping Plage Avenches

Der Camping Plage Avenches liegt am Ufer des Murtensees und ist ein kleines Familienparadies für Camper und Bootsfahrer.

Situé sur les rives du lac de Morat, le Camping Plage Avenches est un petit paradis familial pour les campeurs et les plaisanciers.

Located on the shores of Lake Morat, the Camping Plage Avenches is a small family paradise for campers and boaters.



Coup de coeur!

Lernen Sie die einzige Schweizer Pferderasse, den Freiburger, kennen, indem Sie das Schweizerische Nationalgestüt und ihren frei begehbaren Lehrpfad besuchen.

Rencontrez l'unique race suisse de chevaux, le franches-montagnes, en visitant le Haras national suisse et son parcours didactique libre.

Meet the only Swiss horse breed, the Franches-Montagnes, by visiting the Swiss National stud farm and its free educational trail.



CAMPING

PORT-PLAGE AVENCHES



UN PETIT PARADIS DES CAMPEURS
AU BORD DU LAC DE MORAT
EIN KLEINES PARADIES FÜR CAMPER
AM MURTENSEE



Camping-Port-Plage
CH-1580 Avenches
Tél. +41 26 675 17 50
camping@avenches.ch
www.camping-avenches.ch

Balade GOURMANDE

Muni d'un carnet de bons, découvrez l'Avenches historique et gourmande !
Mit einem Gutscheinbuch entdecken Sie das historische und kulinarische Avenches!
Prix | Preis 49.- dès 16 ans | ab 16 Jahren

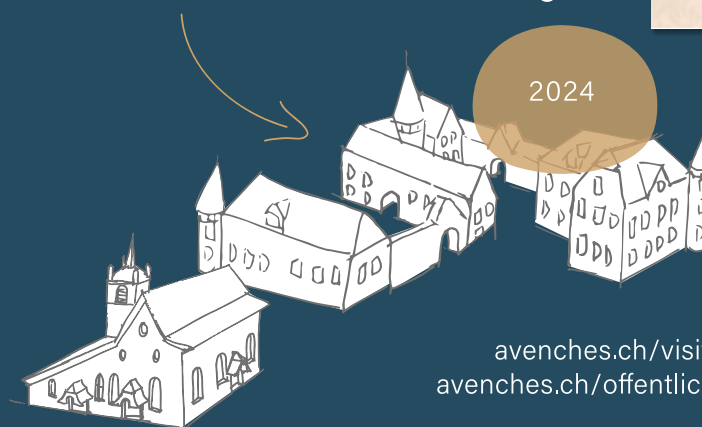
- 1 café-croissant
1 Kaffee mit Gipfeli
- 1 délicieuse surprise
1 leckere Überraschung
- 1 repas dans
3 restaurants à choix
1 Mahlzeit in einem der drei Restaurants Ihrer Wahl
- 1 verre de vin du Vully
1 Glas Wein vom Vully

 (avenches.ch/baladegourmande)
Informations auprès de l'Office du Tourisme d'Avenches
info@avenches.ch | 026 676 99 22

visites guidées & ateliers publics

AVENCHES Öffentliche Führungen

-  animaux
-  nature
-  famille
-  culture
-  insolite



avenches.ch/visitespubliques
avenches.ch/offentlichefuehrungen

UNSERE BESTEN TIPPS NOS INCONTOURNABLES NOT TO BE MISSED

Eine Region wie aus dem Bilderbuch

Entdecken Sie einen Tag lang oder für ein ganzes Wochenende die fünf Destinationen der Region Murtensee. Ob Kultur, Natur oder Gastronomie - egal, welche Interessen Sie haben, Sie werden einen unvergesslichen Aufenthalt verbringen. Eine Weinprobe im Vully, ein Spaziergang durch die Altstadt von Murten oder ein Ausflug in das grösste Gemüseanbaugelände der Schweiz: Entdecken Sie die Vielfalt, die Ihnen diese Region zu bieten hat!

Une région comme dans un livre d'images

Durant une journée ou le temps d'un week-end, partez à la découverte des cinq destinations de la Région Lac de Morat. Culture, nature ou gastronomie, vous serez comblés, quelques soient vos intérêts. Une dégustation de vins au Vully, une visite en vieille ville de Morat ou la découverte de la plus grande zone maraîchère de Suisse, profitez de la diversité que la région vous propose.

A region like a picture book

For a day or a weekend, discover the five destinations in the Lake Murten region. Culture, nature or gastronomy, you will be pleased, whatever your interests are. A wine tasting in Vully, a walk on the ramparts of Murten or the discovery of the largest vegetable growing area in Switzerland, enjoy the diversity that the region can offer.



Wussten Sie, dass... Saviez-vous que... Did you know that...

...die Juragewässerkorrektion die Trockenlegung des Grossen Moos ermöglichte und es zum grössten Gemüsegarten der Schweiz machte?

... la correction des eaux du Jura a permis d'assécher la zone du Grand Marais et en faire le plus grand jardin potager de Suisse ?

...the correction of the waters of the Jura made it possible to drain the Grand Marais area and turn it into the largest vegetable garden in Switzerland?

TOP 5



Schiffahrt Navigation Navigation

Die Region Murtensee bietet Ihnen unzählige Ausflugsmöglichkeiten mit dem Schiff. Eine Rundfahrt auf dem Murtensee ist daher ein absolutes Muss für Ihren Aufenthalt in unserer Region.

Dans la Région Lac de Morat, il existe d'innombrables possibilités d'excursions en bateau. Une croisière sur le lac de Morat est un must absolu pour votre séjour dans notre région.

In the Lake Murten region, there are countless possibilities for boat trips. But a cruise on Lake Murten is an absolute must for an excursion in our region.

Ein kleines Stückchen Süsse Une petite tranche de douceur A little slice of sweetness

Eine Kostprobe des Vully- oder Nidelkuchens verleiht Ihrem Ausflug in unsere Region eine süsse Note - zu entdecken in einer unserer lokalen Bäckereien!

Goûter au gâteau du Vully ou au Nidelkuchen est la touche sucrée de votre excursion dans notre région - à découvrir dans nos boulangeries !

A taste of the Vully cake or the Nidelkuchen is the sweet touch of your excursion in our region - to discover in our bakeries!

Die Ringmauer und Altstadt von Murten entdecken Découvrir les remparts et la vieille ville de Morat Discover the ramparts and the old town of Murten

Die Altstadt von Murten, ihr Kopfsteinpflaster und ihre Stadtmauern werden Sie verzaubern! Mithilfe der Broschüre «Murten erleben» können Sie die Stadt auf eigene Faust erkunden.

La vieille ville de Morat, ses pavés et ses remparts sauront vous charmer lors de votre prochaine sortie. Munissez-vous de la brochure «Morat - à découvrir» et suivez le guide !

The old town of Murten, its cobblestones and ramparts will charm you on your next outing. Take the brochure «Murten - to discover» and follow the guide!

Zu Fuss durch den Vully A pied à travers le Vully On foot through Vully

Der Vully bietet neben malerischen Weindörfern auch eine Vielzahl an Wandermöglichkeiten. Planen Sie unbedingt eine Wanderung durch die Weinberge ein!

Le Vully offre, outre des villages viticoles pittoresques, une multitude de possibilités de randonnées - le détour en vaut définitivement la peine !

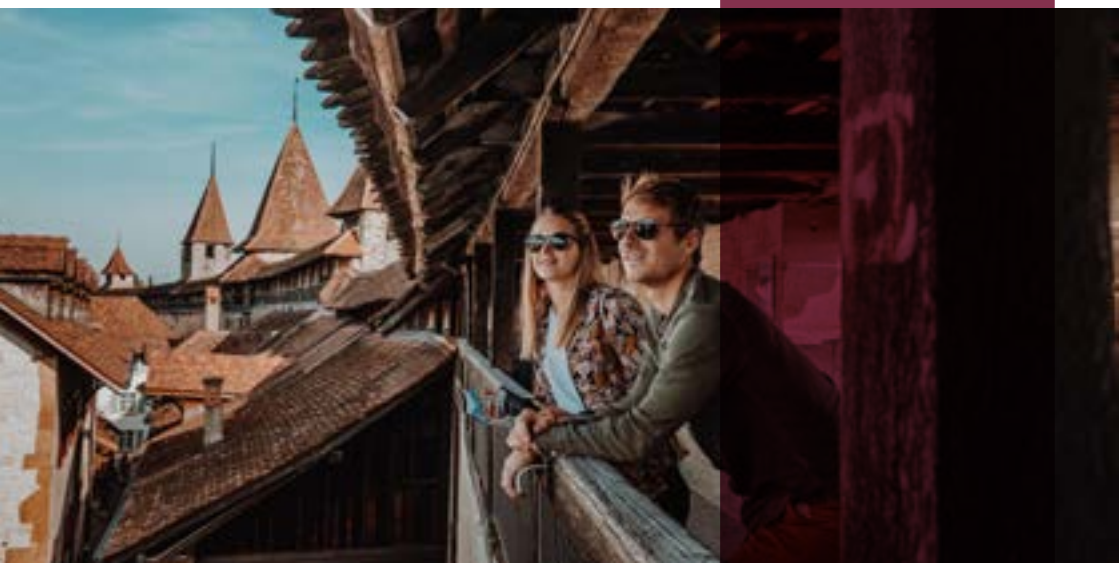
In addition to picturesque viticultural villages, Vully offers a multitude of hiking possibilities - definitely worth a visit!

Dolce Vita

Was gibt es Schöneres, als nach einem Tagesausflug auf einer sonnigen Terrasse Platz zu nehmen und regionale Spezialitäten zu geniessen ?

Quoi de plus agréable, après une journée d'excursion, que de s'asseoir sur une terrasse ensoleillée et de déguster des spécialités régionales ?

What could be more pleasant after a day's excursion than to sit on a sunny terrace and enjoy regional specialties?





NATURPARADIES PARADIS DE NATURE NATURE'S PARADISE



Natur pur direkt vor der Haustüre

Ob rund um den See, entlang des Seeufers, über Wiesen und Felder oder mit Weitsicht auf den Mont Vully - die vielfältige Natur in der Region Murtensee lädt zu Entdeckungstouren aller Art ein. Ein umfangreiches Netz an Wanderwegen und Velostrecken für alle Niveaus wartet darauf erkundet zu werden. Naturliebhaber:innen kommen bei einem Besuch des Papilioramas oder des Naturschutzgebietes Grande Cariçaie ganz auf ihre Kosten.

La nature à l'état pur devant votre porte

Que ce soit autour du lac, le long de la rive du lac, à travers les prairies et les champs ou avec une vue lointaine depuis le Mont Vully, la nature variée de la Région Lac de Morat invite à des découvertes de toutes sortes. Un vaste réseau de chemins de randonnée et de pistes cyclables pour tous les niveaux n'attend qu'à être exploré. Les amoureux de la nature trouveront leur bonheur en visitant le Papiliorama ou la réserve naturelle de la Grande Cariçaie.

Pure nature right on your doorstep

Whether around the lake, along the lakeshore, across meadows and fields or with a far-reaching view of Mont Vully, the diverse landscape of the Lake Murten region invites you to all kinds of discovery excursions. A large network of hiking and cycling trails for all levels is waiting for you to be explored. Nature lovers will enjoy a visit to the Papiliorama or the Grande Cariçaie nature reserve.



Die Grande Cariçaie La Grande Cariçaie The Grande Cariçaie

Das Naturschutzgebiet Grande Cariçaie ist von internationaler Bedeutung und bildet den Lebensraum für rund 800 Pflanzen- und 10'000 Tierarten. Es besteht aus insgesamt acht Naturschutzgebieten in den Kantonen Waadt, Freiburg und Neuenburg und ist mit 3'000 Hektar eines der grössten Feuchtlandschaft-Schutzgebiete der Schweiz.

La Grande Cariçaie, réserve d'importance internationale située sur la rive sud du lac de Neuchâtel, abrite environ 800 espèces végétales et 10'000 espèces animales. Elle se compose au total de huit réserves naturelles au total dans les cantons de Vaud, Fribourg et Neuchâtel et constitue, avec ses 3'000 ha, la plus grande réserve naturelle lacustre de Suisse.

The Grande Cariçaie, a reserve of international importance located on the southern shore of Lake Neuchâtel, is home to around 800 plant and 10,000 animal species. It consists of a total of eight nature reserves in the cantons of Vaud, Fribourg and Neuchâtel and, with its 3,000 ha, it is the largest lacustrine nature reserve in Switzerland.



Coup de coeur!

Botanischer Pfad des Mont Vully

Eine fantastische Wanderung durch die Weinberge, Wälder und Hohlwege des Mont Vully mit wunderschöner Aussicht auf den Murtensee und die Alpen.

Sentier botanique du Mont Vully

Une randonnée fantastique à travers les vignobles, les forêts et les chemins creux du Mont Vully avec une vue magnifique sur le lac de Morat et les Alpes.

Botanical trail Mont Vully

A fantastic hike through the vineyards, forests and the sunken paths of Mont Vully with stunning views of Lake Murten and the Alps.



PAPILIORAMA

Erlebniswelten

Sehnen Sie sich nach Wärme, Dschungel, Mangroven und Farben? Im Schmetterlings-Dom Papiliorama fliegen über 1'000 exotische Schmetterlinge in einem üppigen Tropengarten frei um die Besucher:innen herum.

Expositions vivantes

Envie de chaleur, de jungle, de mangroves et de couleurs? Dans le jardin à papillons du Papiliorama, plus de 1'000 papillons exotiques virevoltent librement autour des visiteurs dans un jardin tropical luxuriant.

Living exhibits

Fancy a trip into a warm jungle, strolling along mangroves and across canopy bridges? In the butterfly dome Papiliorama, over 1'000 exotic butterflies fly freely around visitors in a lush tropical garden.



Das Nocturama ist eine weltweit einzigartige Ausstellung: das lichtdurchlässige Dach des Doms filtert das natürliche Tageslicht und schafft im Inneren eine Stimmung wie in einer Vollmondnacht. Durch den umgekehrten Tages- und Nachtrhythmus ist es möglich, am helllichten Tag einen nächtlichen Spaziergang zu machen und die mysteriösen, nachtaktiven Tiere der Tropenwälder zu beobachten.

Le Nocturama est une exposition unique au monde: le toit translucide du dôme filtre la lumière naturelle du jour et crée une atmosphère de pleine lune à l'intérieur. Le rythme inverse du jour et de la nuit permet de faire une promenade nocturne en plein jour et d'observer les mystérieux animaux nocturnes des forêts tropicales.

The Nocturama is a worldwide unique exhibition: the translucent roof of the dome filters the natural daylight and creates a full moon night atmosphere inside. The reversed day and night rhythm make it possible to take a nocturnal walk in the middle of the day and observe the mysterious, nocturnal animals of the tropical forests.

Der Stiftung Papiliorama ist es ein grosses Anliegen, den Besucher:innen die einheimische Natur sowie die Bedeutung intakter Lebensräume und der Artenvielfalt näherzubringen.

La Fondation Papiliorama s'engage à faire connaître aux visiteurs la nature locale et l'importance des habitats intacts et de la biodiversité.

The Papiliorama Foundation is committed to familiarize visitors with local nature and show them the importance of intact habitats and biodiversity.



Öffnungszeiten / Heures d'ouverture / opening hours

Sommer / Été / Summer : 9h00 - 18h00

Letzter Eintritt / dernière entrée / last entrance : 17h15

Winter / Hiver / Winter : 10h00 - 17h00

Letzter Eintritt / dernière entrée / last entrance : 16h15

papiliorama.ch



WASSERSPORTAKTIVITÄTEN ACTIVITÉS AQUATIQUES WATER SPORTS ACTIVITIES



Erfrischung gefällig?

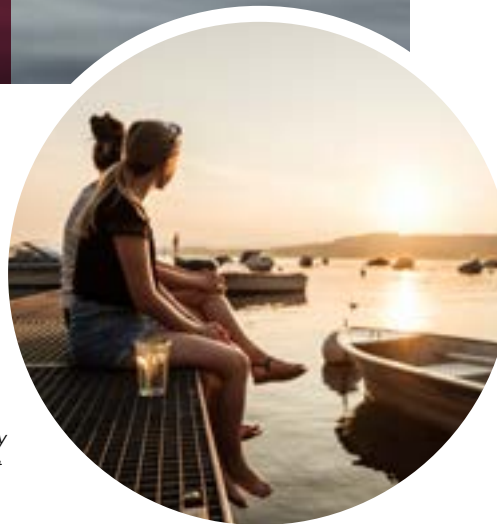
Die Region Murtensee bietet eine Vielzahl an Wassersportaktivitäten. Nicht nur Segeln, Windsurfing, Wakeboarden oder Stand Up Paddling stehen von Frühling bis spät in den Herbst hinein auf dem Programm. Auch eine sportliche Partie Beachvolley oder Pétanque mit Weitblick über den See machen bei uns einen Sommertag à la Dolce Vita einfach perfekt. Beeindruckende Sonnenuntergänge über dem Mont Vully gibt es sogar gratis dazu!

Envie de vous rafraîchir ?

La Région Lac de Morat offre une multitude d'activités nautiques. La voile, la planche à voile, le wakeboard ou le stand up paddle ne sont pas les seules activités proposées du printemps à l'automne. Une partie de beach-volley ou de pétanque avec une vue imprenable sur le lac transforme une journée d'été en «Dolce Vita» tout simplement parfaite. Les impressionnants couchers de soleil sur le Mont Vully sont même gratuits !

Looking for refreshment?

The Lake Murten region offers a wide range of water sports activities. Sailing, windsurfing, wakeboarding or stand-up paddling are on the program from spring until late autumn. A sporty game of beach volley or pétanque with a impressive view over the lake also make summer days «à la Dolce Vita» simply perfect. Impressive sunsets over Mont Vully are of course free of charge!



Strände für jeden Geschmack Des plages pour tous les goûts Beaches for every taste

Klein aber fein sind auch unsere Sand- und Kiesstrände, die im Sommer zu einem Sprung ins kühle Nass einladen. Entdecken Sie die belebte Pantschau in Murten, den kinderfreundlichen Strand von Môtier oder den längsten Süßwassersandstrand Europas in Salavaux.

Nos plages de sable et de galets sont également petites mais agréables et invitent à un plongeon dans l'eau fraîche en été. Découvrez le Pantschau animé de Morat, la plage de Môtier adaptée aux enfants ou la plus longue plage de sable d'eau douce d'Europe à Salavaux.

Small but pretty are also our sandy and gravel beaches, they invite you to take a dip in the cool water during summer. Discover the lively Pantschau in Murten, the child-friendly beach in Môtier or the longest freshwater sandy beach in Europe in Salavaux.



Coup de coeur!

Geniessen Sie einen der schönsten Sonnenuntergänge der Region bei einem kühlen Drink in der Strandbar des Campings Muntelier. Das Leben kann so schön sein!

Profitez d'un des plus beaux couchers de soleil de la région en buvant une boisson fraîche au bar de la plage du camping Muntelier. La vie peut être si belle !

Enjoy one of the most beautiful sunset in the region with a cool drink at the beach bar of the Muntelier campsite. Life can be so beautiful!



SCHIFFFAHRT NAVIGATION CRUISES



Leinen los!

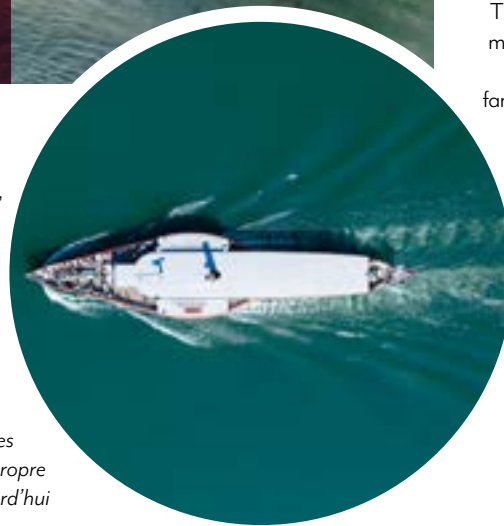
Mit einem Kursschiff auf dem See unterwegs zu sein, ist ein Muss in unserer Region. Sich die Zeit für eine Bootsfahrt zu nehmen und den See so zu entdecken, wie Sie ihn noch nie gesehen haben, ist ein Erlebnis, das sich lohnt. Die Schifffahrtsgesellschaften bieten Ihnen einen wahren Moment der Entspannung sowie die Möglichkeit, ihr eigenes, massgeschneidertes Programm zu buchen. Das 1912 in Betrieb genommene Dampfschiff «Neuchâtel» fährt noch heute auf den drei Seen der Region und lässt Sie in die Belle Époque zurückversetzen.

Larguez les amarres !

Voguer sur notre lac en bateau de ligne est incontournable de notre région. Prendre le temps d'une croisière pour découvrir le lac comme vous ne l'avez jamais vu est une expérience qui vaut le détour. Les sociétés de navigation vous offrent un vrai moment de détente ainsi que la possibilité de réserver votre propre programme sur mesure. Mis en service en 1912, le bateau à vapeur « Neuchâtel » navigue encore aujourd'hui sur les trois lacs et vous fera vivre un retour à la belle époque.

Drop the moorings!

Cruising on our lake is a must in our region. Take the time for a cruise discovering the lake as you have never seen it before the experience is well worth the trip. The shipping companies offer you time to relax as well as the possibility to book your own custom-made program. The steamship «Neuchâtel», which entered service in 1912, still sails the three lakes today and will take you back to the good old days.



Möchten Sie lieber nur mit Freunden oder Ihrer Familie auf dem See herumfahren? Das Unternehmen Olagomio bietet Ihnen die Möglichkeit, das historische Schiff „MS Murten“ für eine exklusive und private Kreuzfahrt auf dem Murten-, Neuenburger- und Bielersee zu mieten.

Möchten Sie das Erlebnis verlängern und eine oder mehrere Nächte auf den drei Seen verbringen? Das Attila Boutique Boatel bietet eine unvergessliche luxuriöse Kreuzfahrt, bei der Sie mehrere Zwischenstopps einlegen und die Kultur sowie die regionale Küche der Drei-Seen-Region kennenlernen.

Vous souhaitez plutôt flâner sur le lac entre amis uniquement?

La compagnie Olagomio vous offre la possibilité de louer le bateau historique « MS Murten » pour une croisière exclusive et privée sur les lacs de Morat, Neuchâtel et Biène.

Vous souhaitez prolonger l'expérience et passer une ou plusieurs nuits sur les trois-lacs?

Le Attila Boutique Boatel vous accueille à bord pour une croisière luxueuse, au cours de laquelle vous ferez plusieurs escales et découvrirez la gastronomie de la région/pays des Trois-Lacs.

Would you like to extend the experience and spend one or more nights on the three lakes?

The Attila Boutique Boatel offers an unforgettable luxurious cruise during which you will make several stopovers get to know the culture and enjoy the regional specialities of the Three Lakes Region. Would you rather just cruise around the lake with your friends or family?

The Olagomio company offers you the opportunity to hire the ship “MS Murten” for an exclusive and private cruise on the Lake Murten, Neuchâtel and Biel.



Informationen und Fahrpläne Informations et horaires Informations and timetable

regionmurtensee.ch/navig

Charterfahrt und Events Croisières exclusives et événements Exclusive Tours & Events

Olagomio
olagomio.ch

Boatel Attila
attila.swiss



EINE KULTURREGION UNE RÉGION DE CULTURE A REGION OF CULTURE



6000 Jahre Geschichte

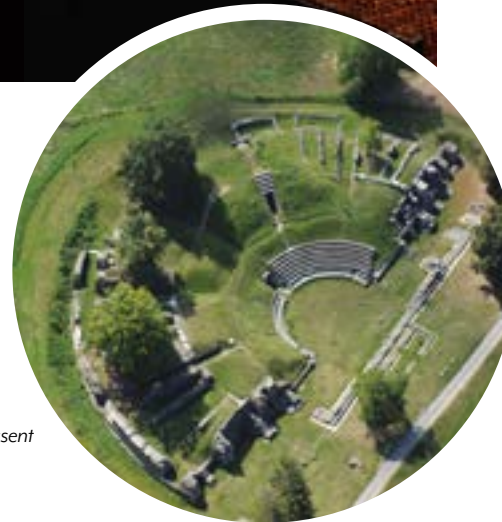
In der Altstadt von Murten, im Herzen des Vully oder in der antiken Stadt Avenches: in der Region gibt es zahlreiche Angebote für geführte Besichtigungen. Ob Geschichtsinteressierte, Traditionsbewusste, Neugierige oder Feinschmecker - unsere Führungen richten sich an ein breites Publikum. Unsere engagierten Fremdenführer:innen freuen sich darauf, Ihnen die schönsten Ecken in Murten und Umgebung zu zeigen.

6000 ans d'histoire

En vieille ville de Morat, au cœur du Vully ou dans la cité antique d'Avenches, les offres de visites guidées sont nombreuses dans la région. Passionnés d'histoire, de traditions, curieux ou même gourmets, nos visites s'adressent à un large public. Nos guides passionnés n'attendent qu'à répondre à vos questions.

6000 years of history

In the old town of Murten, in the heart of Vully or in the ancient city of Avenches, the region offers many guided tours. Whether you are a history buff, a traditionalist, a curious person or a gourmet, our tours are aimed at a wide audience. Our passionate guides are waiting to answer all of your questions.



Möchten Sie mehr über die Schlacht von Murten erfahren? Dann tauchen Sie bei einer unserer Führungen in diese berühmte Episode der Schweizer Geschichte ein.

Vous voulez en savoir plus sur la bataille de Morat? Plongez-vous dans ce célèbre épisode de l'histoire suisse grâce à l'une de nos visites.

Are you interested in the history of The Battle of Murten? Immerse yourself in this famous episode of Swiss history with one of our tours.



Entdecken Sie auf eigene Faust bei einem geführten Rundgang mittels QR-Code die Altstadt von Murten und ihre spannende Geschichte.

De manière individuelle, une visite guidée sous forme de QR Code vous emmènera à travers la vieille ville de Morat et son histoire passionnante.

On your own? Then let yourself through the old town of Murten and its fascinating history with a QR code guided tour.



Bon à savoir

Sie möchten als Einzelperson oder kleine Gruppe an einer Stadtführung teilnehmen? Dann entdecken Sie unser Angebot an öffentlichen Führungen.

Vous souhaitez prendre part à une visite guidée mais n'êtes pas un groupe? Découvrez nos offres de «visites guidées publiques».

Would you like to take part in a guided tour but you do not belong to a group? Discover our «public guided tours» offers.



GENUSS SAVEURS DELIGHTS



Regionale Gaumenfreuden

Was wäre Murten ohne seinen Nidelkuchen, dessen Herstellung mit fünf Lagen Rahm auf leichtem Hefeteig einzigartig ist? Der Vully-Kuchen ist eine weitere bekannte Spezialität der Region und wird in süsser oder salziger Variante noch heute in den traditionellen Ofenhäusern gebacken. Dieser passt wunderbar zu einem Glas Traminer oder Chasselas aus dem Weinbaugebiet des Vully. Zahlreiche Restaurants rund um den Murtensee servieren zudem lokale Fischspezialitäten wie Egli, Zander oder Hecht.

Gourmandises régionales

Que serait Morat sans son Nidelkuchen, dont la fabrication, unique en son genre, se fait avec cinq couches de crème sur une pâte levée? Le gâteau du Vully est une autre spécialité connue de la région et est encore aujourd'hui cuit en version sucrée ou salée dans les fours traditionnels. Il se marie à merveille avec un verre de Traminer ou de Chasselas de la région viticole du Vully. De nombreux restaurants autour du lac de Morat servent en outre des spécialités locales de poisson comme la perche, le sandre ou le brochet.

Regional culinary delights

What would Murten be without its Nidelkuchen, the pie consist of five layers of cream on a light raised dough, it is unique? The Gâteau du Vully is another well-known speciality of the region. It is obtainable in sweet or salty versions and it still is baked in traditional wooden ovens. This goes wonderfully with a glass of Traminer or Chasselas from the Vully wine-growing region. Numerous restaurants around Lake Murten serve local fish specialities.



Genussreise um den Murtensee Etape Gourmande – Lac de Morat Gourmet Tour around Lake Murten

Mit dem Genussbüchlein die Region Murtensee erleben! Egal ob mit dem Fahrrad, zu Fuss oder mit dem Auto - geniessen Sie eine Rundreise rund um den See mit verschiedenen kulinarischen Zwischenstopps. Eine gute Gelegenheit, um charmante Ortschaften, idyllische Badestellen und lokale Spezialitäten zu entdecken!

Découvrez la Région Lac de Morat avec le carnet de bons de l'étape gourmande! Que ce soit à vélo, à pied ou en voiture, profitez d'un tour du lac avec différents arrêts culinaires. Une bonne occasion de découvrir de charmants villages, des lieux de baignade idylliques et des spécialités locales!

Experience the Lake Murten region with the gourmet coupons booklet! Whether on foot, with your bike or by car - enjoy a jaunt around the lake with various culinary stopovers. A great opportunity to discover charming villages, idyllic bathing spots and local specialities!



Coup de coeur!

Entdecken Sie alle Rezepte aus der Region Murtensee und nehmen Sie sich ein Stück Ferien mit nach Hause.

Découvrez toutes les recettes de la région Lac de Morat et prolongez votre séjour dans votre cuisine.

Discover all the recipes of the Lake Murten region and extend your stay in your kitchen.

GROSSES KINO MIT MMM^H-EFFEKT

M
1912

MONNIER
NATÜRLICH SÜSS



WWW.MONNIER.SWISS

Ausflugsziel Gemüsepfad Destination le Sentier Maraîcher

gemuese.ch/gemuese pfad
legume.ch/sentiermaraicher



Le Sentier Maraîcher
legume.ch



Restaurant Du Port

Philippe & Gilles Pantillon
Route du lac 127, 1787 Môtier



- Bezauberndes Restaurant direkt am See:**
- Wunderschöne Pergolaterrasse mit Panoramablick
 - Direkt an der Schiffsstation
 - Egli-Filet und verschiedene saisonale Gerichte
 - Grosses Sortiment an Vully- und internationalen Weinen

- Charmant restaurant situé au bord du lac :**
- Superbe pergola-terrace avec vue panoramique
 - Près du débarcadère
 - Filets de perche et cuisine saisonal
 - Les vins du Vully et du monde entier

- Charming Restaurant near the Lake:**
- Romantic Pergola-Terrace with a panoramic view
 - Boat stop nearby
 - Perch fillets and seasonal food
 - Local and international wine list

+41 26 673 14 02 • restaurant-du-port.ch





**DIE WINZER DES VULLY
LES VIGNERONS DU VULLY
THE WINEMAKERS OF THE VULLY**



Der Vully, die kleinste und dynamischste der grossen Weinregionen der Schweiz

Der Vully nimmt es mit sämtlichen grossen Weinregionen auf und wird von jungen dynamischen Winzer:innen geprägt. Die Rebberge liegen zwischen zwei Seen und bilden eine unverfälschte Natur mit hervorragenden klimatischen Bedingungen für den Weinbau. Seine Besonderheit ist auch die grosse Vielfalt der angebauten Rebsorten: Chasselas, Pinot Noir, Pinot Gris sowie Spezialitäten wie Freiburger und Traminer.

Le Vully, la plus petite et la plus dynamique des grandes régions viticoles de Suisse

La région viticole du Vully a tout d'une grande, portée par de jeunes vigneronns dynamiques. Entre deux lacs, le vignoble profite d'un climat favorable et d'une nature préservée. Sa particularité est aussi une grande diversité des cépages cultivés : Chasselas, Pinot Noir, Pinot Gris, mais aussi des spécialités comme le Freiburger et le Traminer.

The Vully - the smallest and most dynamic of Switzerland's great wine regions

The Vully wine region has all the attributes of a large one, supported by young and dynamic winegrowers. Between two lakes, the vineyard benefits from a favorable climate and a preserved nature. Its particularity is a great diversity of cultivated grape varieties: Chasselas, Pinot Noir, Pinot gris, but also specialties such as Freiburger or Traminer.



SAVOIR-FAIRE SAVOIR-VIVRE SAVOIR-ETRE

Die Weingüter und Winzer:innen des Vully haben sich stark mit der Einheit, der Vision und den Werten auseinandergesetzt, welche im Vully, einem Weinbaugebiet mit Tradition, vorherrschen. Mit ihrem grossen Engagement für das Wohl der Reben, des Weins, der Menschen, der Region und der Wirtschaft, haben sie die Erkenntnis gewonnen, dass Erfolg nur durch Respekt dieser verschiedenen Bereiche erzielt werden kann. Dies, um das bereits Erreichte zu bewahren, aber auch um die aktuellen und zukünftigen Erwartungen der Konsumenten von Weinen der Appellation Vully AOC gerecht zu werden.

Les encaveurs et vigneronns ont mené un travail de réflexion qui révèle l'unité, les valeurs fondamentales et la vision qui prévalent dans le Vully, cette terre de tradition viticole. En s'impliquant pour les valeurs, le bien de la vigne, du vin, de l'humain, de la région et de l'économie, ils ont parfaitement compris que le succès passe par le respect de ces différents secteurs. Ceci pour maintenir les acquis mais aussi répondre aux attentes actuelles et futures des consommateurs de vins de l'appellation Vully AOC.

The winegrowers and winemakers have conducted a reflection process that reveals the unity, the fundamental values and the vision that prevail in Vully, this land of wine tradition. By getting involved for the sake of the vine, the wine, the human being, the region and the economy, they have perfectly understood that success depends on the respect of these different elements. This is to maintain the achievements but also to meet the current and future expectations of consumers of Vully AOC wines.



FAMILIENAKTIVITÄTEN ACTIVITÉS EN FAMILLE FAMILY ACTIVITIES

Familienangebote

Die Region Murtensee ist ein wahres Paradies für kleine Wasserratten, grosse Abenteurer und neugierige Entdecker:innen. Mit einem See vor der Haustüre, der im Sommer Badewannentemperatur bietet, einmaligen Grotten, die zum Klettern einladen sowie einer grossen Auswahl an Wanderwegen kann ein Ausflug mit Kindern so einfach sein! Die intakte Natur hält viele Überraschungen für Familien bereit, so dass Langeweile gar nicht erst aufkommen mag.

Offres pour familles

La Région Lac de Morat est un véritable paradis pour les amateurs d'eau, les grands aventuriers et les explorateurs curieux. Avec un lac à portée de main offrant une température agréable de baignade en été, des grottes uniques invitant à l'escalade et un grand choix de chemins de randonnée, une excursion avec des enfants peut être si simple ! La nature intacte réserve de nombreuses surprises aux familles, de sorte qu'elles ne risquent pas de s'ennuyer.

Family offers

The Lake Murten region is a true paradise for aquaphilics, big adventurers and curious explorers. With a balmy temperature take at your doorstep for swimming in the summer, unique rock formations that invite you to climb, and a large selection of hiking trails, excursions with children are so easy! The unspoiled nature has many surprises in store for families, you will never be bored.



Wussten Sie, dass... Saviez-vous que... Did you know that...

...es auf dem Mont Vully eine Originalnachbildung einer keltischen Befestigungsmauer zu entdecken gibt?

...il y a une réplique originale d'un rempart celtique à découvrir sur le Mont Vully ?

...there is an original replica of a Celtic rampart to discover on Mont Vully?

Tagesausflug Idées d'excursions Day trips



Spiel, Spass und Abenteuer Jeux, plaisir et aventure Fun, games and adventure

Auf den zahlreichen Spielplätzen rund um den See lässt es sich perfekt austoben. Grillplätze und Feuerstellen laden zum Picknick ein. Lust auf Rätselspass? Dann entdecken Sie eine der spannenden Schatzsuchen, welche Murten und Avenches für die ganze Familie bereithalten.

Schlechtwetter angesagt? Keine Sorge, auch dann bietet die Region Murtensee ein abwechslungsreiches Programm.

Les nombreuses aires de jeux autour du lac sont parfaites pour se défouler. Des barbecues et des foyers invitent à pique-niquer. Envie de vous amuser avec des énigmes ? Alors découvrez l'une des passionnantes chasses au trésor que Morat et Avenches réservent à toute la famille. Le mauvais temps est annoncé ? Ne vous inquiétez pas, même dans ce cas, la Région Lac de Morat propose un programme varié.

The numerous playgrounds around the lake are perfect for letting off steam. Fancy a picnic? Bbqs and fire places are at your disposal. In the mood for some enigma? Then discover one of the exciting treasure hunts that Murten and Avenches have to offer for the whole family. Bad weather forecast? Don't worry, even then the Lake Murten region has a varied sheduled.



Mieten & Geniessen

Vielseitiges Angebot:
Grosse Flotte an E-Bikes und Countrybikes.

Ideal für Gruppenreisen und Schulklassen.

Spezialangebot:
Behindertenfahrzeuge

Online reservieren, mieten und geniessen.
www.rentabike.ch

Rent a Bike Murten
Direkt beim Bahnhof

041 925 11 70
info@rentabike.ch



© Switzerland Tourism_Pascal Gertschen

FLYER TOUR[®]SUISSE STEVENS FLYER TOUR[®]SUISSE STEVENS



Schienenvelo fahren «fägt»!

Buchbar ab 2 Personen unter www.schienenvelo.ch/buchung

Gruppenangebote buchbar ab 12 Personen mit Catering, Bogen-, Armbrust- oder Blasrohrschiessen, Platzgen, etc.



schienenvelo.ch Bahnweg 1, 3177 Laupen



RYF 57
3280 MURTEN

MINIGOLF BISTRO
WWW.MINIGOLF-BISTRO.CH
+41 26 670 24 20



MINIGOLFBISTRO_MURTEN

WALLENRIED
GOLF & COUNTRY CLUB



GOLF RESTAURANT GOLFSCHULE

Golf & Country Club Wallenried
Chemin du Golf 18 • 1784 Wallenried
+41 26 684 84 80 • info@golf-wallenried.ch
www.golf-wallenried.ch



UNSERE BESTEN FOTOSPOTS NOS MEILLEURS SPOTS PHOTOS OUR BEST PHOTOS SPOTS



Panorama & mehr

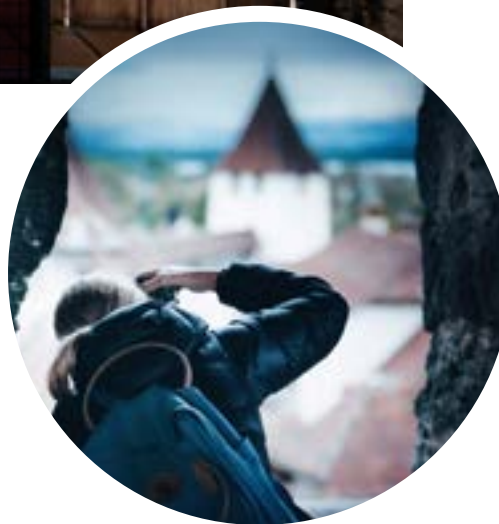
Von Murten über Môtier und Muntelier bis nach Salavaux bietet die Region Murtensee eine Vielzahl an Orten, an denen Sie Ihren Besuch verewigen und garantiert einen gelungenen Schnappschuss mit nach Hause nehmen können. Lassen Sie sich von unseren Top 5 Fotospots inspirieren!

Panorama & plus

De Morat à Salavaux en passant par Môtier et Montilier, la Région Lac de Morat possède un grand nombre de lieux depuis lesquels vous pourrez immortaliser votre visite pour un cliché réussi garanti. Laissez-vous inspirer par notre top 5 des spots photo !

Panorama & more

From Murten to Salavaux, passing through Môtier or Montilier, the Lake Murten Region has a great number of places where you can immortalize your visit with a guaranteed successful shot. Be inspired by our top 5 photo spots!



Als Fotobotschafter von Murten nimmt Sie der Fotograf Carim Jost mit auf eine Entdeckungsreise und zeigt Ihnen «Murten durch das Objektiv».

Ambassadeur photo de Morat, le photographe Carim Jost vous emmène à la découverte de Morat au travers de son appareil photo grâce à la visite "Morat à travers l'objectif".

Murten's picture ambassador, photographer Carim Jost, takes you on a tour of Morat with his camera on the «Morat through the lens» tour.



Finden Sie alle Top-Fotospots in der Region Murtensee auf unserer interaktiven Karte.

Retrouvez tous les meilleurs spots photos de la Région Lac de Morat sur notre carte interactive.

Find all the best photo spots in the Lake Murten Region on our interactive map.



Coup de coeur!

Entdecken Sie das «Seefenster» im Herzen der Murtner Altstadt und halten Sie den einzigartigen Sonnenuntergang über dem See und dem Mont Vully fest.

Rendez-vous à la "Fenêtre sur le Lac" au coeur de la vieille ville de Morat et immortalisez l'exceptionnel coucher du soleil sur le lac et le Mont Vully.

Check out the «Seefenster» in the heart of the old town of Murten and watch the unique sunset over the lake and the Mont Vully.

GRUPPEN GROUPES GROUPS / BLEISURE

Im Herzen des Dolce Vita.

Ob für einen Tages- oder Wochenendausflug in die Weinberge des Vully oder in die Zähringerstadt Murten: Die Region bietet eine Vielzahl an Aktivitäten für Gruppen jeder Grösse. Kombinieren Sie eines unserer Angebote mit einem Aperitif und geniessen Sie die kulinarischen Spezialitäten der Region.

Au coeur de la dolce vita

Sortie d'une journée ou d'un week-end, dans les vignobles du Vully ou en vieille ville de Morat, la région propose une multitude d'activités pour les groupes. Combinez l'une de nos offres avec un apéro qui vous fera découvrir les spécialités culinaires locales.

In the heart of the Dolce Vita

Whether for a day or weekend trip to the vineyards of Vully or to the Zähringen town of Murten, the region offers a wide range of activities for groups of all sizes. Combine one of our offers with an aperitif and enjoy the culinary specialties of the region.



Wussten Sie, dass... Saviez-vous que... Did you know that...

...Ihnen im Herzen von Murten ein Weinkeller aus dem Jahre 1669 für private Anlässe zur Verfügung steht?

...une cave à vin datant de 1669 est à votre disposition pour de petits événements privés au coeur de Morat?

...a wine cellar dating back to 1669 is available for small private events in the heart of Murten?

Information



Im Herzen des Kulturerbes Au coeur du patrimoine In the heart of the cultural heritage

Nehmen Sie an einer unserer Führungen teil und tauchen Sie in die spannende Geschichte der Stadt Murten ein. Im Vully führt Sie die Tour «Vully à la carte» durch die kleinste der grossen Weinbauregionen der Schweiz.

Choisissez l'une de nos visites guidées qui vous plongeront au coeur de l'histoire palpitante de la ville de Morat. Au Vully, la visite «Vully à la carte» vous fera découvrir la plus petite des grandes régions viticoles de Suisse.

Take part in one of our guided tours and immerse yourself in the exciting history of the town of Murten. In Vully, the «Vully à la carte» tour takes you through the smallest of Switzerland's major wine-growing regions.





SEMINARE SÉMINAIRES SEMINARS / TEAMBUILDING



Gemeinsam zum Erfolg

Sie möchten einen Seminarraum für einen Tag oder eine ganze Woche reservieren? Benötigen Sie eine Unterkunft für eine kleine Gruppe? Und auch die Erholung und der Spassfaktor sollten nicht zu kurz kommen? Dann sind Sie in der Region Murtensee genau richtig! Entdecken Sie unsere verschiedenen Seminar-Packages und kontaktieren Sie uns für ein massgeschneidertes Angebot.

Ensemble pour réussir

Vous souhaitez réserver une salle de séminaire pour une journée ou une semaine entière? Vous avez besoin d'un hébergement pour un petit groupe? Mêler travail et loisirs est aussi un critère important pour vous? Alors la Région Lac de Morat est la bonne adresse! Découvrez nos différents forfaits séminaires et contactez-nous pour une offre sur mesure.

Together for success

Would you like to book a seminar room for a day or a whole week? Do you need accommodation for a small group? Should relaxation and leisure also be a factor? Then the Lake Murten region is the right place for you! Discover our various seminar packages and contact us for a tailor-made offer.



Kombinieren Sie Ihre Seminarpauschale mit einer Stadtführung durch Murten, einer Schiffsrundfahrt auf dem Murtensee oder einer Weindegustation im Vully.

Combinez votre forfait séminaire avec une visite guidée de la ville de Morat, une croisière sur le lac de Morat ou une dégustation de vins au Vully.

Combine your seminar package with a guided tour of Murten, a boat trip on Lake Murten or a wine tasting in Vully.



Seminarpauschalen Forfaits séminaires Seminar packages

Meet & Eat
ab/dès/from CHF 85.- p.p.

Meet & Explore
ab/dès/from CHF 100.- p.p.

Discover all
ab/dès/from CHF 180.- p.p.



Coup de coeur!

Teamevent "Circuit Secret Murten Licht"
Erleben Sie eine einzigartige Reise in die Welt des Lichts mit Abendessen in einem Restaurant in der Altstadt von Murten.

Sortie d'entreprise "Circuit Secret Morat Lumières"
Vivez un voyage unique dans le monde de la lumière, suivi d'un repas dans un restaurant de la vieille ville de Morat.

Team Event "Circuit Secret Murten Light"
Experience a unique journey into the world of light followed by dinner in a restaurant in the old town of Murten.

circuitsecretmurtenlicht.ch/offers

AUSSERGEWÖHNLICHE ORTE

LIEUX D'EXCEPTION

EXCEPTIONAL PLACES

Erleben Sie eine Auszeit der besonderen Art

Klein und einzigartig: Die Region Murtensee vereint auf einem relativ kleinen Gebiet eine Vielzahl an Landschaften und Beherbergungsbetrieben.
Entdecken Sie unsere Favoriten!

Vivez une escapade particulière

*Petite et unique, la Région Lac de Morat rassemble en un petit territoire, une multitude de paysages et d'établissements.
Découvrez nos coups de coeur !*

Experience a special kind of getaway

Small and unique, the Lake Murten Region gathers in a small territory, a multitude of landscapes and establishments.
Discover our favorites!



Wussten Sie, dass... Saviez-vous que... Did you know that...

...die Geschichte des Schloss Salavaux bis ins 13. Jh. zurückverfolgt werden kann?

...l'histoire du château de Salavaux peut être retracée jusqu'au 13e siècle ?

...the history of Salavaux Castle can be traced back to the 13th century?

Schlossleben Vie de château Life of a castle

Schloss Salavaux
Château Salavaux
Castle Salavaux



Schloss Münchenwiler
Château de Villars-les-Moines
Castle Münchenwiler

Füsse im Wasser Pieds dans l'eau Feet in the water

Camping Muntelier

Auberge de la Sauge

Restaurant La Cambuse

Camping Plage Avenches

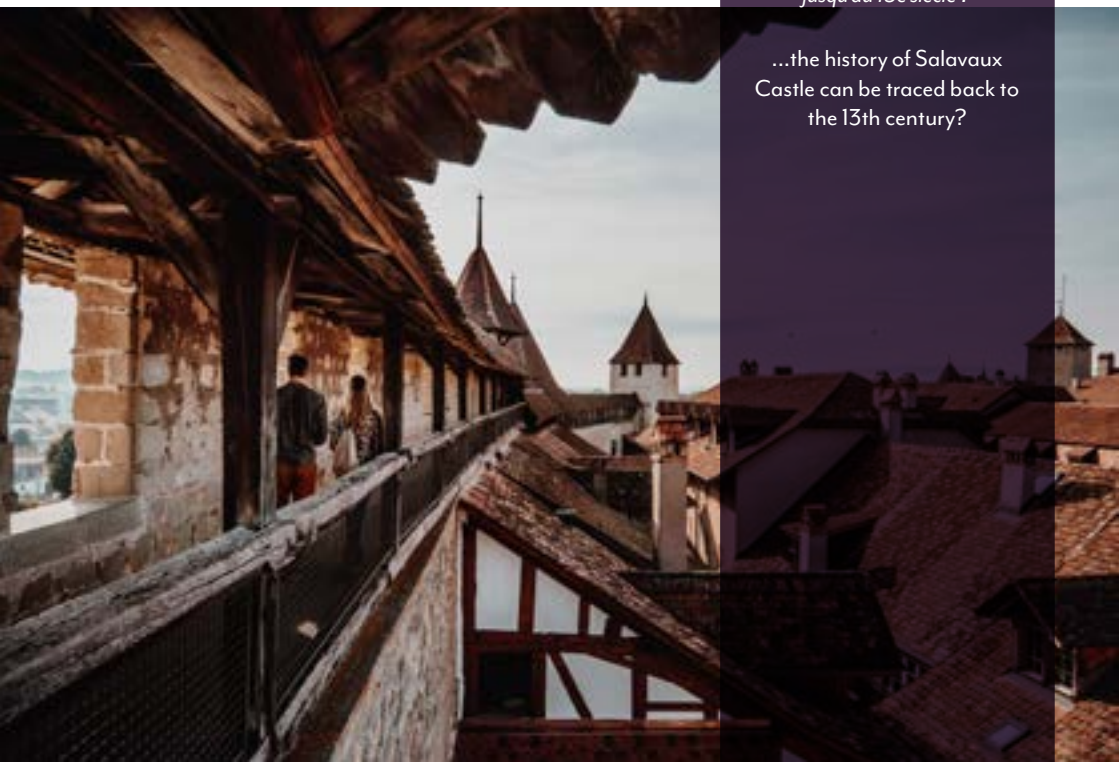


Steigen Sie hoch hinaus Prenez de la hauteur Raise yourself

Mont Vully

Wasserturm von Montmagny
Château d'eau de Montmagny
Water Tower of Montmagny

Tornallaz Turm
Tour de la Tornallaz
Tornallaz Tower





RESTAURANTS



Kulinarische Erlebnisse

Die Restaurants in der Region Murtensee sind für ihre feine Küche und ihre angenehme Atmosphäre bekannt. Mit atemberaubendem Blick auf den See können die Gäste lokale und internationale Spezialitäten genießen. Frische und hochwertige Zutaten stehen dabei im Vordergrund und bieten ein einzigartiges kulinarisches Erlebnis. Ob ein romantisches Abendessen oder ein Essen unter Freunden- die Region Murtensee ist ein beliebter Ort für Feinschmecker:innen.

Expériences culinaires

Les restaurants de la Région Lac de Morat sont réputés pour leur cuisine raffinée et leur atmosphère agréable. Avec une vue imprenable sur le lac, les visiteurs peuvent déguster des spécialités locales et internationales dans des établissements conviviaux. Les ingrédients frais et de qualité sont mis à l'honneur pour offrir une expérience culinaire unique. Que ce soit pour un dîner romantique ou un repas entre amis, la Région Lac de Morat est un lieu de prédilection pour les amateurs de gastronomie.

Culinary experiences

The restaurants around the Lake Murten region are renowned for their fine cuisine and pleasant atmosphere. With a breathtaking view of the lake, visitors can enjoy local and international specialities in friendly atmosphere. Fresh, quality ingredients are used to create a unique culinary experience. Whether it's for a romantic dinner or a meal with friends, the Murtensee region is a favourite place for food lovers.



Gault&Millau

Mit 14 Restaurants verfügt die Region Murtensee über die meisten vom Gault&Millau-Restaurantführer anerkannten Betriebe im Kanton Freiburg.

Avec 14 restaurants, la Région du Lac de Morat concentre le plus d'établissements reconnus par le guide du Gault&Millau dans le canton de Fribourg.

With 14 restaurants, the Lac de Morat region has the most Gault&Millau restaurants in the canton of Fribourg.



Die Region Murtensee empfängt Sie das ganze Jahr über zu einer kulinarischen Auszeit. Egal ob im Sommer unter freiem Himmel mit dem See zum Greifen nah oder im Winter in einem rustikalen Chalet. Der Genuss steht im Mittelpunkt und kommt nie zu kurz!

La Région Lac de Morat vous accueille toute l'année pour un délicieux repas. Que ce soit en été avec vue sur le lac de Morat ou en hiver dans un chalet rustique. Le plaisir est au premier plan et n'est jamais négligé!

The Lake Morat region welcomes you all year round for a delicious meal. Whether in the summer with a view of Lake Morat or in the winter in a rustic chalet. 100% pleasure!

AVENCHES & Umgebung / *et alentours* / & Vicinity

		Saisonale Küche	Fondue	Fischspezialitäten	Asiatische Küche	Italienische Küche
Avenches						
Café-Restaurant des Arènes	+41 26 675 42 22	●				●
Café de la Banque	+41 26 675 39 18	●	●			●
Café-Sandwicherie Chez Toni	+ 41 79 214 45 22					●
La Couronne	+41 26 675 54 14				●	
Il Giardino	+41 26 675 11 45					●
La Taberna	+41 26 543 41 57	●				
Le Paddock	+41 26 676 76 71	●				
L'Union	+41 26 535 24 60	●			●	
Lacotel	+41 26 675 34 44	●				
Pizzeria la Vendetta	+41 26 321 20 19					●
Restaurant des Arcades	+41 26 675 11 63	●		●		
Restaurant des Bains	+41 26 675 36 60	●		●		
Restaurant de la Plage	+41 26 675 43 44	●		●		
Restaurant Ô 33	+41 26 677 33 33	●				

COURTEPIN & Umgebung / *et alentours* / & Vicinity

		Saisonale Küche	Fondue	Fischspezialitäten	Asiatische Küche	Italienische Küche
Cournillens						
Le Relais du Château Monney	+ 41 26 475 11 52	●		●		
Courtaman						
Le Pavé Gourmand	+ 41 26 460 86 57	●		●		
Courtepin						
Buffet de la Gare	+ 41 26 684 11 04	●	●	●	●	●
Gurmels						
Sternen	+ 41 26 674 12 04	●				
Bistro zum Brennenden Herzen	+ 41 26 674 01 11	●				
Misery						
Restaurant da Mauro	+ 41 26 684 14 02					●
Villarepos						
Auberge de la Croix Blanche	+ 41 26 675 30 75	●				
Wallenried						
Le Disnöf (Golf Club)	+ 41 26 684 84 85	●				

KERZERS / CHIÈTRES & Umgebung / *et alentours* / & Vicinity

Kerzers / Chiètres		Saisonale Küche	Fondue	Fischspezialitäten	Asiatische Küche	Italienische Küche
Jura	+41 31 756 06 06	●		●		
Ried						
Kreuz	+41 31 755 71 88	●		●		
Ulmiz						
Restaurant zum Bauernhof	+41 31 751 10 09	●				
Restaurant zum Jäger	+41 31 751 02 72	●				

MURTEN / MORAT & Umgebung / *et alentours* / & Vicinity

Murten / Morat		Saisonale Küche	Fondue	Fischspezialitäten	Asiatische Küche	Italienische Küche
Anatolia	+41 26 670 28 68	●				
Agora Café-Restaurant-Bar	+41 26 652 26 81	●		●		
Bahnhof Murten	+41 26 670 22 56	●				
Bistrotino	+41 26 670 25 65	●		●		●

MURTEN / MORAT & Umgebung / *et alentours* / & Vicinity

Murten / Morat		Saisonale Küche	Fondue	Fischspezialitäten	Asiatische Küche	Italienische Küche
Café Berntor	+41 79 755 40 68					
Centre Loewenberg	+41 51 220 74 11	●				
Chesery	+41 26 670 65 77	●				
Confiserie Tea Room Monnier	+41 26 670 25 42					
Confiserie Züger	+41 26 670 22 53					
Crêperie La Chaloupe	+41 26 670 40 00					
Da Pino Rist Frohheim	+41 26 670 26 75	●				●
Eintracht	+41 26 670 22 40	●				
Freiburger Falle	+41 26 672 12 22	●	●	●		
Hotel Murten	+41 26 678 81 81	●				
Jäger	+41 26 670 22 20	●				
Käserei	+41 26 670 11 11	●				
Kyoto	+41 26 670 38 82				●	
Meat & View	+41 26 672 16 16	●		●		
Murtenhof & Krone, Terrasse	+41 26 672 90 30	●		●		
Pizzeria Fellini	+41 26 670 08 78					●
Pizzeria La Fontana	+41 26 670 21 32					●

		Saisonale Küche	Fondue	Fischspezialitäten	Asiatische Küche	Italienische Küche
Murten / Morat						
Pizzeria Roma	+41 26 670 21 71					●
Pizzeria Taverna Italiana	+41 26 670 21 22					●
Résidence Beaulieu	+41 26 670 85 85	●				
Restaurant La Brasserie	+41 26 670 00 70	●		●		●
Ringmuer	+41 26 670 11 01	●			●	
Ristorante l'Italiano	+41 26 672 22 12					●
Saveurs Berbères	+41 79 480 64 08					
Schiff am See	+41 26 672 36 66			●		
Courgevaux						
Restaurant Auberge Communale	+41 26 670 43 40					
Cressier						
Auberge de la Gare	+41 26 674 21 96		●			
Faoug						
Restaurant Werft	+41 26 411 00 22	●				
Galmiz						
Restaurant zum Kantonsschild	+41 26 418 93 96	●				

		Saisonale Küche	Fondue	Fischspezialitäten	Asiatische Küche	Italienische Küche
Gempenach						
Gasthaus zum Kantonsschild	+41 31 751 11 11	●		●		
Greng						
La Tavola Pronta	+41 31 382 66 33					●
Jeuss						
Restaurant zum Jäger	+41 26 674 12 35					
Merlach/Meyriez						
La Pinte du Vieux Manoir	+41 26 678 61 80	●		●		
Münchenwiler						
Schloss Münchenwiler	+41 26 672 81 81	●				
Muntelier						
Bowling Muntelier	+41 26 670 10 00	●	●			●
le Jardin	+41 26 672 30 13	●	●	●		
See la vie - Rest. Bad Murtensee	+41 26 670 88 10	●		●		
Salvenach						
La Maison Salvagny	+41 26 323 23 10	●				

		Saisonale Küche	Fondue	Fischspezialitäten	Asiatische Küche	Italienische Küche
Bellerive						
Belle5	+41 26 677 03 12	●	●			
Cudrefin						
Le Chalet	+41 26 677 13 61	●	●			●
Lugnorre						
Auberge des Clefs	+41 26 673 31 06	●		●		
Restaurant Mont-Vully	+41 26 673 21 21	●		●		
Môtier						
Restaurant du Port	+41 26 673 14 02	●		●		
Praz						
Bel-Air	+41 26 673 14 14	●		●		
Salavaux						
Buvette du camping TCS	+41 26 677 34 27	●		●		
Château Salavaux	+41 26 677 40 00	●		●		
L'Equinoxe	+41 26 677 17 71	●	●	●	●	●
Le KVO	+41 26 677 04 23	●				
Les Trois Suisses	+41 26 677 08 90	●	●	●		●

		Saisonale Küche	Fondue	Fischspezialitäten	Asiatische Küche	Italienische Küche
St-Aubin						
Tea-Room Le Gottau	+41 26 677 26 27	●				
Sugiez						
L'Ours	+41 26 673 93 93	●		●		
La Bella Italia	+41 26 673 21 00					●
Pavy Lounge	+41 26 673 04 95	●	●			
Pizzeria de la Gare	+41 26 673 24 24	●				●
Restaurant les 3 Lacs	+41 26 673 12 12	●		●		●
Vallamand						
Restaurant du Port des Garinettes	+41 26 677 18 55	●		●		



UNTERKÜNPFTE HÉBERGEMENTS ACCOMMODATIONS



Unterkünfte mit individuellem Charme

Ob Sportler:in, Kulturliebhaber:in oder Festivalbesucher:in - in der Region Murtensee finden Sie garantiert die richtige Unterkunft für Ihre individuellen Bedürfnisse! Vom Luxushotel mit Seeblick für anspruchsvolle Reisende über malerische Campingplätze für Naturliebhaber:innen bis hin zu gemütlichen Gästezimmern für ein authentisches Erlebnis ist für jeden Geschmack und jedes Budget etwas dabei. So können Sie die natürliche Schönheit der Region und die zahlreichen Freizeitaktivitäten, die Ihnen zur Verfügung stehen, ganz entspannt genießen.

Hébergements avec un charme individuel

Sportifs, amateurs de culture ou festivaliers, vous trouverez à coup sûr l'hébergement qui répondra à vos besoins dans la Région Lac de Morat. Des hôtels de luxe avec vue sur le lac pour les voyageurs exigeants aux campings pittoresques pour les amoureux de la nature, en passant par des BnB confortables pour une expérience authentique, il y en a pour tous les goûts et budgets. Vous pourrez ainsi profiter pleinement de la beauté naturelle de la région et des nombreuses activités de loisirs disponibles.

Accommodations with an individual charme

Whether you are a sports enthusiast, a culture lover or a festival goer, you are sure to find the right accommodation for your needs in the Murtensee region. From a luxury hotel with lake view for the demanding traveller to picturesque campsites for nature lovers to comfortable B&Bs for an authentic experience, there is something for every taste and budget. You can enjoy the natural beauty of the region and appreciate the many leisurely activities available.



Pauschalangebot / Offres forfaitaires

Entdecken Sie unsere verschiedenen Pauschalangebote, die eine Aktivität und Übernachtung in der Region kombinieren.

Découvrez nos différentes offres forfaitaires combinant activité et nuitée dans la région.

Discover our various packages that combine activity and accommodation in the region.

regionmurtensee.ch/pauschalangebote

AVENCHES



Hôtel-Restaurant Lacotel ★★★

Route de Salavaux 2, 1580 Avenches

+41 26 675 34 44

lacotel.ch / info@lacotel.ch

CHF incl.

120-145

165-195

MÜNCHENWILER



Schloss Münchenwiler

Kühergasse 7, 1797 Münchenwiler

+41 26 672 81 81

schloss-muenchenwiler.ch / info@schloss-muenchenwiler.ch

CHF incl.

120-180

160-260

MURTEN / MORAT



Hotel Bad Murtensee ★★★

Hauptstrasse 5, 3286 Muntelier b. Murten

+41 26 670 88 10

bad-murtensee.ch / info@bad-murtensee.ch

CHF incl.

ab/dès 150

ab/dès 190



Hotel Restaurant Bahnhof

Bahnhofstrasse 14, 3280 Murten

+41 26 670 22 56

rest-hotel-bahnhofmurten.com / rest.bahnhofmurten@bluewin.ch

CHF incl.

80

145

130



Centre Löwenberg

Postfach 48, Löwenberg 49, 3280 Murten

+41 51 285 74 11

centre-loewenberg.ch / loewenberg@sbb.ch

CHF incl.

95

160



Hotel Murten ★★★

Bernstrasse 7, 3280 Murten

+41 26 678 81 81

hotelmurten.ch / info@hotelmurten.ch

CHF incl.

105-120

185-210

240-280

280-320



Hotel Restaurant Murtenhof & Krone

Rathausgasse 1-5, 3280 Murten

+41 26 672 90 30

murtenhof.ch / info@murtenhof.ch

CHF incl.

150-420

180-650

MURTEN / MORAT



Perron 13, Hotel Garni B&B ★★★

Alte Freiburgstrasse 13, 3280 Murten

+41 26 670 02 02

perron13.ch / info@perron13.ch

CHF incl.

120-150

160-190

215-245



Hotel Restaurant Ringmauer

Deutsche Kirchgasse 2, 3280 Murten

+41 26 670 11 01

restaurantringmauer.ch / restaurantringmauer@bluewin.ch

CHF incl.

ab/dès 95

ab/dès 180

ab/dès 295



Hotel SeePark ★★★★★

Muntelierstrasse 25, 3286 Muntelier

+41 26 672 66 66

hotel-seepark.ch / office@hotel-seepark.ch

CHF incl.

ab/dès 220

ab/dès 235

VULLY & VULLY-LES-LACS



Château Salavaux

Route de Villars-le-Grand 16, 1585 Salavaux

+41 26 677 40 00

chateausalavaux.ch / info@chateausalavaux.ch

CHF incl.

125-175

185-265



Le Mont-Vully ★★★

Rte du Mont 50, 1789 Lugnorre

+41 26 673 21 21

hotelmontvully.ch / info@hotelmontvully.ch

CHF incl.

130

200



Hotel Restaurant Cave Bel-Air

Route Principale 145, 1788 Praz-Vully

+41 26 673 14 14

bel-air.swiss / bel-air@bel-air.swiss

CHF incl.

60-100

140-180



Hotel Restaurant de la Gare

Route de la Gare 2, 1786 Sugiez

+41 26 673 24 24

hotel-sugiez.ch / info@hotel-sugiez.ch

CHF incl.

120

160-180

190-220



Romantik Hotel de L'Ours ★★★

Rte de l'Ancien Pont 5, 1786 Sugiez

+41 26 673 93 93

hotel-ours.ch / info@hotel-ours.ch

CHF incl.

125-175

185-265

ANDERE / AUTRES / OTHERS

Avenches

Swissotel la Couronne
swissotel-lacouronne.ch +41 26 675 54 14

Cournillens

Le Relais du Château Monney
chateau-monney.ch +41 26 475 11 52

Dompierre

La Magie de la Ferme
magiedelaferme.ch +41 26 675 45 10

Kerzers

Hippel Krone
hotel-hippel-krone.ch +41 31 750 18 18

Hotel Jura
hotelkerzers.ch +41 31 756 06 06

Villarepos

Auberge de la Croix Blanche
croixblanche.ch +41 26 675 30 75

Eco Loft à Villarepos
bonjour@sunpower-on.ch +41 78 820 37 12

GÄSTEZIMMER / CHAMBRES D'HÔTES / B&B

Avenches

Local 49: www.local49.ch
Auberge de Jeunesse Avenches: +41 26 675 26 66

Cormérod

Ferme des Pontets: +41 78 746 99 31
+41 79 388 40 59

Cournillens

Le Relais du Château Monney: +41 26 475 11 52

Ins

B&B im Tipizelt: +41 77 406 75 77

Detligen

Schmid Peter: +41 31 825 62 88

Kerzers

B&B Fam Gubler: +41 79 324 91 72

Laupen

Schlafen im Maisfeld: +41 79 614 11 85

Faoug
Cibolini Gianni: +41 79 279 70 30

Greng

Morat Gästezimmer: +41 79 219 43 33

Merlach / Meyriez

Glamping Vieux Manoir: +41 26 678 61 61
Jost Eve: +41 79 782 74 14

Münchenwiler

Meyer Carmen: +41 26 670 10 22

Murten / Morat

Auer Andrea: +41 76 413 37 97
Bongni Denise: +41 79 396 23 62
Chez la Grenouille: +41 26 670 03 30
Conus-Widmer Judith: +41 78 615 74 74

GÄSTEZIMMER / CHAMBRES D'HÔTES / B&B

Hegar Christian: +41 26 672 12 28

Höchner Ruth: +41 26 670 27 18

Kramer Anna: +41 79 797 12 55

Köbeli Daniel: +41 76 327 50 10

Müller Bernard: +41 31 302 20 29

Müller Véronique: +41 79 751 52 27

Perron 13: +41 26 670 02 02

Rentsch Fritz: +41 26 670 21 92

Résidence Beau lieu: +41 26 670 85 85

Restaurant Jäger: +41 26 670 22 20

Tanner Peter: +41 26 670 67 40

Salvenach

Benninger Urs & Katharina: +41 26 674 17 65

La Maison Salvagny: +41 26 323 23 10

Autavaux

B&B les Oiseaux: +41 26 663 50 78

Bellerive

Güntensperger Eva: +41 79 479 28 51

Swiss Borzoi House - B&B: +41 79 341 01 54

Chabrey

Marianne Beuret: +41 79 455 36 46

Constantine

Lauper Jean-Charles: +41 79 767 48 96

Cotterd

Girard Pascal & Harlette: +41 79 673 75 35

Lugnorre

Burkhalter Anne-Katharina: +41 76 411 80 07

Christen-Blum Tanja: +41 26 673 11 50

Münger Andreas & Irene: +41 26 673 19 16

Montmagny

Château d'eau: +41 79 688 86 55

Salavaux

3-Zimmerhaus La Luciole: +41 32 665 52 40

Miserez Noëlle: +41 26 424 39 94

Sugiez

Daniela Herren: +41 79 606 63 73

Vallamand-Dessous

Au Lac: +41 78 623 24 94

Françoise Pache: +41 78 801 96 92

Villars-le-Grand

Thévoz Jean-Luc: +41 79 355 47 00

Wallenried

Ferienwohnung M. Crausaz: margrit.crausaz@bluewin.ch

CAMPINGS

Avenches

Camping Plage Avenches
camping-avenches.ch +41 26 675 17 50


Cormérod

Ferme des Pontets
suisseroland@hotmail.com +41 78 746 99 31
+41 79 388 40 59


Cudrefin

Camping communal de Cudrefin
camping-cudrefin.ch +41 26 677 32 77


Gampelen

TCS Camping Gampelen
tcs-camping.ch/gampelen +41 32 313 23 33


Kerzers

Autobahnraststätte Gurbrü


Morat


Camping Muntelier
camping-muntelier.ch +41 26 670 48 82


Salavaux

HEP vacances
hep.ch/vacances

TCS Camping Salavaux Plage
tcs-camping.ch/salavaux +41 26 677 14 76


Sugiez (Vully)

Camping des trois lacs
camping-les3lacs.ch +41 26 673 19 93




NÜTZLICHE INFORMATIONEN INFOS PRATIQUES PRACTICAL INFORMATION

Unsere Tourismusbüros
Nos offices du tourisme
Our tourism offices



Murten Tourismus

Hauptgasse 27
3280 Murten / Morat
+41 26 670 51 12
regionmurtensee.ch
info@regionmurtensee.ch



Vully Tourisme

Rte du Lac 114
1787 Môtier
+41 26 673 18 72
levully.ch
info@levully.ch



Vully-les-Lacs Tourisme

Route d'Avenches 11
1585 Salavaux
+41 26 520 75 20
vully-les-lacs-tourisme.ch
tourisme@vully-les-lacs.ch



Avenches Tourisme

Place de l'Eglise 3
1580 Avenches
+41 26 676 99 22
avenches.ch
info@avenches.ch

Freiburg Fribourg

fribourg.ch
+41 26 407 70 20

Jura & Drei-Seen-Land Jura & Trois-Lacs

j3l.ch
+41 32 328 40 10

Information



Region Murtensee



@regionmurtensee



Region Murtensee



enjoymurten

ANREISE REGION MURTENSEE ACCÈS RÉGION LAC DE MORAT ACCESS TO THE LAKE MURTEN REGION



Direkte Verbindungen ab Bern, Freiburg und Neuenburg
Connexions directes de Berne, Fribourg et Neuchâtel
Direct connections from Bern, Fribourg and Neuchâtel

(ca. 20 Minuten)
(env. 20 minutes)
(approx. 20 minutes)



Autobahn A1
Autoroute A1
Freeway A1

Ausfahrt Kerzers, Murten, Avenches
Sorties Kerzers, Murten, Avenches
Exits Kerzers, Murten, Avenches



Basel-Mulhouse
Genève-Cointrin
Zürich-Kloten

120km
130 km
150km



2h10
2h00
2h00



1h40
1h40
1h40

- **Weinpfade / Sentiers viticoles**
- **Veloweg / Piste cyclable**
- **Wanderweg / Chemin de randonnée**
- **Gemüsepfad / Sentier maraîcher**





FRI♥OUJRG

SUISSE SCHWEIZ
SWITZERLAND



regionmurtensee.ch

Murten/Morat



Avenches



Vully



Kerzers

Fotos / Photos : Pierre Cuony, Rawkingphoto, Pascal Gertschen, Carim Jost, Region Murtensee, Fribourg Région, Michaël Maillard, Nicola Fuierer, Simone Wicht, Claude Meuwly
Druckerei / Imprimeur / Printer : Druckerei Graf AG

Grafische Gestaltung / Conception Graphique / Graphic design : Grafikka^{SN}